

Dansk udgave

Retsforskrifter

48. årgang

20. juli 2005

| | | | |
|---------|---|---|-----------|
| Indhold | I | <i>Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk</i> | |
| | | Kommissionens forordning (EF) nr. 1162/2005 af 19. juli 2005 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager | 1 |
| | ★ | Kommissionens forordning (EF) nr. 1163/2005 af 19. juli 2005 om ændring af forordning (EF) nr. 1622/2000 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1493/1999 om den fælles markedsordning for vin, og om en EF-kodeks for ønologiske fremgangsmåder og behandlingsmetoder | 3 |
| | ★ | Kommissionens forordning (EF) nr. 1164/2005 af 19. juli 2005 om åbning af en løbende licitation med henblik på salg på EF-markedet af majs fra det polske interventionsorgan | 4 |
| | ★ | Kommissionens forordning (EF) nr. 1165/2005 af 19. juli 2005 om åbning af en løbende licitation med henblik på salg på EF-markedet af majs fra det ungarske interventionsorgan | 7 |
| | ★ | Kommissionens forordning (EF) nr. 1166/2005 af 19. juli 2005 om åbning af en løbende licitation med henblik på salg på EF-markedet af majs fra det franske interventionsorgan | 10 |
| | ★ | Kommissionens forordning (EF) nr. 1167/2005 af 19. juli 2005 om åbning af en løbende licitation med henblik på salg på EF-markedet af majs fra det tyske interventionsorgan | 13 |
| | ★ | Kommissionens forordning (EF) nr. 1168/2005 af 19. juli 2005 om åbning af en løbende licitation med henblik på salg på EF-markedet af majs fra det østrigske interventionsorgan | 16 |
| | ★ | Kommissionens forordning (EF) nr. 1169/2005 af 19. juli 2005 om åbning af en løbende licitation med henblik på eksport af rug fra det tyske interventionsorgan | 19 |
| | ★ | Kommissionens forordning (EF) nr. 1170/2005 af 19. juli 2005 om forbud mod fiskeri efter dybhavsrejer i NAFO-område 3L fra fartøjer, der fører litauisk flag | 25 |

| | |
|---|----|
| Kommissionens forordning (EF) nr. 1171/2005 af 19. juli 2005 om importlicenser for varer inden for oksekødssektoren med oprindelse i Botswana, Kenya, Madagaskar, Swaziland, Zimbabwe og Namibia | 27 |
| Kommissionens forordning (EF) nr. 1172/2005 af 19. juli 2005 om fastsættelse af eksportrestitutioner som led i system A1 og B for frugt og grøntsager (tomater, appelsiner, citroner, druer til spisebrug og æbler) | 29 |
| Kommissionens forordning (EF) nr. 1173/2005 af 19. juli 2005 om ændring af importtold for korn, som er gældende fra den 19. juli 2005 | 32 |

II *Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk*

Rådet

2005/554/EF, Euratom:

- ★ **Rådets afgørelse af 12. juli 2005 om tilpasning af dagpengene til Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalgs medlemmer og deres suppleanter** 35

Kommissionen

2005/555/EF:

- ★ **Kommissionens beslutning af 15 juli 2005 om udelukkelse fra EF-finansiering af visse udgifter, som medlemsstaterne har afholdt for Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget (EUGFL), Garantisektionen (meddelt under nummer K(2005) 2685)** 36

Retsakter vedtaget i henhold til afsnit V i traktaten om Den Europæiske Union

- ★ **Rådets fælles aktion 2005/556/FUSP af 18. juli 2005 om udnævnelse af en særlig repræsentant for Den Europæiske Union for Sudan** 43
- ★ **Rådets fælles aktion 2005/557/FUSP af 18. juli 2005 om Den Europæiske Unions civil-militære aktion til støtte for Den Afrikanske Unions mission i Darfur-området i Sudan** 46



I

(Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1162/2005**af 19. juli 2005****om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

- (2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 20. juli 2005.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. juli 2005.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter

⁽¹⁾ EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1947/2002 (EFT L 299 af 1.11.2002, s. 17).

BILAG

til Kommissionens forordning af 19. juli 2005 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

| KN-kode | Tredjelandskode ⁽¹⁾ | Fast importværdi |
|------------------------|--------------------------------|------------------|
| 0702 00 00 | 052 | 74,2 |
| | 096 | 42,0 |
| | 999 | 58,1 |
| 0707 00 05 | 052 | 88,0 |
| | 999 | 88,0 |
| 0709 90 70 | 052 | 75,3 |
| | 999 | 75,3 |
| 0805 50 10 | 388 | 66,4 |
| | 508 | 58,8 |
| | 524 | 73,5 |
| | 528 | 62,0 |
| | 999 | 65,2 |
| 0808 10 80 | 388 | 83,8 |
| | 400 | 107,9 |
| | 404 | 86,7 |
| | 508 | 70,2 |
| | 512 | 75,6 |
| | 528 | 52,6 |
| | 720 | 57,9 |
| | 804 | 80,7 |
| 999 | 76,9 | |
| 0808 20 50 | 388 | 77,0 |
| | 512 | 40,0 |
| | 528 | 53,2 |
| | 999 | 56,7 |
| 0809 10 00 | 052 | 156,5 |
| | 999 | 156,5 |
| 0809 20 95 | 052 | 291,3 |
| | 400 | 311,5 |
| | 999 | 301,4 |
| 0809 30 10, 0809 30 90 | 052 | 136,8 |
| | 999 | 136,8 |
| 0809 40 05 | 624 | 88,0 |
| | 999 | 88,0 |

⁽¹⁾ Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 750/2005 (EUT L 126 af 19.5.2005, s. 12). Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1163/2005

af 19. juli 2005

om ændring af forordning (EF) nr. 1622/2000 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1493/1999 om den fælles markedsordning for vin, og om en EF-kodeks for ønologiske fremgangsmåder og behandlingsmetoder

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1493/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for vin ⁽¹⁾, særlig artikel 46, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I artikel 44, stk. 2, i Kommissionens forordning (EF) nr. 1622/2000 ⁽²⁾ er det fastsat, at en række sædvanlige analysemetoder, der er beskrevet i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2676/90 af 17. september 1990 om fastsættelse af fælles analysemetoder for vin ⁽³⁾, skal ophæves fra den 1. august 2005.
- (2) Da nogle af disse metoder er blevet valideret efter internationalt anerkendte kriterier, er de nu anerkendte som referencemetoder og beskrevet som sådanne i forordning (EØF) nr. 2676/90.
- (3) Ved hjælp af nogle forenklede metoder, der er beskrevet i forordning (EØF) nr. 2676/90, er det også muligt at foretage en hurtig og tilstrækkeligt sikker bestemmelse af de vigtigste bestanddele for kontrol af vin, herunder svovldioxid, sukker og visse andre bestanddele i vin. For

at sikre ensartede analyseprocedurer i Fællesskabet skal beskrivelsen af disse metoder bevares i forordning (EØF) nr. 2676/90.

- (4) Forordning (EF) nr. 1622/2000 bør derfor ændres tilsvarende.
- (5) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Vin —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Artikel 44, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1622/2000 affattes således:

»2. Forordning (EØF) nr. 2676/90 anvendes for produkter omfattet af forordning (EF) nr. 1493/1999. Bestemmelserne i kapitel 12, punkt 3, kapitel 18, punkt 3, kapitel 23, punkt 3, kapitel 25, punkt 3, kapitel 37, punkt 3 og 4, i bilaget til forordning (EØF) nr. 2676/90 ophæves fra den 1. august 2005.«

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. juli 2005.

På Kommissionens vegne

Mariann FISCHER BOEL

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 179 af 14.7.1999, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1795/2003 (EUT L 262 af 14.10.2003, s. 13).

⁽²⁾ EFT L 194 af 31.7.2000, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1428/2004 (EUT L 263 af 10.8.2004, s. 7).

⁽³⁾ EFT L 272 af 3.10.1990, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 355/2005 (EUT L 56 af 2.3.2005, s. 3).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1164/2005

af 19. juli 2005

om åbning af en løbende licitation med henblik på salg på EF-markedet af majs fra det polske interventionsorgan

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1784/2003 af 29. september 2003 om den fælles markedsordning for korn ⁽¹⁾, særlig artikel 6, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I Kommissionens forordning (EØF) nr. 2131/93 af 28. juli 1993 om procedurer og betingelser for salg af korn fra interventionsorganerne ⁽²⁾ er det bl.a. fastsat, at salg af korn, som interventionsorganerne ligger inde med, skal foregå ved licitation og på prisbetingelser, som gør det muligt at undgå markedsforstyrrelser.

(2) Som følge af de ugunstige vejrforhold på Den Iberiske Halvø er majspriserne på EF-markedet relativt høje, hvilket gør det vanskeligt for producenterne og foderindustrien at skaffe forsyninger til konkurrencedygtige priser.

(3) Polen har interventionslagre af majs, som bør afvikles.

(4) Der bør derfor stilles majs fra det polske interventionsorgans lagre til rådighed på det indre marked for korn.

(5) Af hensyn til situationen på EF-markedet bør det fastsættes, at Kommissionen forvalter licitationen. Der bør desuden fastsættes en tildelingskoefficient for de bud, der svarer til minimumssalgprisen.

(6) I det polske interventionsorgans meddelelse til Kommissionen er det desuden vigtigt at bevare de bydendes anonymitet.

(7) Med henblik på en modernisering af forvaltningen bør det fastsættes, at oplysningerne til Kommissionen skal fremsendes elektronisk.

(8) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det polske interventionsorgan afholder løbende licitation med henblik på salg på EF's indre marked af 99 068 t majs, som det ligger inde med.

Artikel 2

Det i artikel 1 nævnte salg foregår på betingelserne i forordning (EØF) nr. 2131/93.

Uanset nævnte forordning:

a) udarbejdes buddene med henvisning til den faktiske kvalitet af det parti, budet vedrører

b) fastsættes minimumssalgprisen på et sådant niveau, at den ikke forstyrrer kornmarkedet; den må under ingen omstændigheder være mindre end den interventionspris, der gælder i den pågældende måned, inklusive månedlige forhøjelser.

Artikel 3

Uanset artikel 13, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2131/93 fastsættes sikkerhedsstillelsen for budet til 10 EUR/t.

Artikel 4

1. Fristen for indgivelse af bud til den første dellicitation udløber den 27. juli 2005 kl. 15 (Bruxelles-tid).

Fristen for indgivelse af bud til de følgende dellicitationer udløber hver onsdag kl. 15 (Bruxelles-tid), bortset fra onsdag den 3. august 2005, 17. august 2005 og 31. august 2005, fordi der i disse uger ikke afholdes licitation.

Fristen for indgivelse af bud til den sidste dellicitation udløber den 26. oktober 2005 kl. 15 (Bruxelles-tid).

⁽¹⁾ EUT L 270 af 21.10.2003, s. 78.

⁽²⁾ EFT L 191 af 31.7.1993, s. 76. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 749/2005 (EUT L 126 af 19.5.2005, s. 10).

2. Buddene skal indgives til det polske interventionsorgan på nedenstående adresse:

Agencja Rynku Rolnego
Biuro Produktów Roślinnych
Dział Zbóż
Ul. Nowy Świat 6/12
PL-00-400 Warszawa
Tlf: (48) 22 661 78 10
Fax: (48) 22 661 78 26.

Artikel 5

Det polske interventionsorgan underretter Kommissionen om de modtagne bud senest to timer efter udløbet af fristen for indgivelse af bud. Meddelelsen sendes elektronisk i det format, der er vist i bilaget.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. juli 2005.

På Kommissionens vegne
Mariann FISCHER BOEL
Medlem af Kommissionen

Artikel 6

Kommissionen fastsætter minimumssalgsprisen eller beslutter ikke at antage nogen af de indkomne bud efter proceduren i artikel 25, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1784/2003. Hvis buddene vedrører det samme parti og en større samlet mængde end den disponible mængde, kan fastsættelsen ske særskilt for hvert parti.

For de bud, der svarer til minimumssalgsprisen, kan der samtidig fastsættes en tildelingskoefficient for de tilbudte mængder.

Artikel 7

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

BILAG

Løbende licitation med henblik på salg af [99 068] tons majs fra det polske interventionsorgan

Formular (*)

(Forordning (EF) nr. 1164/2005)

| 1 | 2 | 3 | 4 |
|---------------------------|--------------|---------------|-----------------------|
| Nummerering af de bydende | Partiets nr. | Mængde (t) | Tilbudt pris EUR/t |
| 1 | | | |
| 2 | | | |
| 3 | | | |
| osv. | | | |

(*) Sendes til GD AGRI (D2).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1165/2005**af 19. juli 2005****om åbning af en løbende licitation med henblik på salg på EF-markedet af majs fra det ungarske interventionsorgan**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1784/2003 af 29. september 2003 om den fælles markedsordning for korn ⁽¹⁾, særlig artikel 6, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I Kommissionens forordning (EØF) nr. 2131/93 af 28. juli 1993 om procedurer og betingelser for salg af korn fra interventionsorganerne ⁽²⁾ er det bl.a. fastsat, at salg af korn, som interventionsorganerne ligger inde med, skal foregå ved licitation og på prisbetingelser, som gør det muligt at undgå markedsforstyrrelser.

(2) Som følge af de ugunstige vejrforhold på Den Iberiske Halvø er majspriserne på EF-markedet relativt høje, hvilket gør det vanskeligt for producenterne og foderindustrien at skaffe forsyninger til konkurrencedygtige priser.

(3) Ungarn har interventionslagre af majs, som bør afvikles.

(4) Der bør derfor stilles majs fra det ungarske interventionsorgans lagre til rådighed på det indre marked for korn.

(5) Af hensyn til situationen på EF-markedet bør det fastsættes, at Kommissionen forvalter licitationen. Der bør desuden fastsættes en tildelingskoefficient for de bud, der svarer til minimumssalgprisen.

(6) I det ungarske interventionsorgans meddelelse til Kommissionen er det desuden vigtigt at bevare de bydendes anonymitet.

(7) Med henblik på en modernisering af forvaltningen bør det fastsættes, at oplysningerne til Kommissionen skal fremsendes elektronisk.

(8) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det ungarske interventionsorgan afholder løbende licitation med henblik på salg på EF's indre marked af 500 000 t majs, som det ligger inde med.

Artikel 2

Det i artikel 1 nævnte salg foregår på betingelserne i forordning (EØF) nr. 2131/93.

Uanset nævnte forordning:

a) udarbejdes buddene med henvisning til den faktiske kvalitet af det parti, budet vedrører

b) fastsættes minimumssalgprisen på et sådant niveau, at den ikke forstyrrer kornmarkedet; den må under ingen omstændigheder være mindre end den interventionspris, der gælder i den pågældende måned, inklusive månedlige forhøjelser.

Artikel 3

Uanset artikel 13, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2131/93 fastsættes sikkerhedsstillelsen for budet til 10 EUR/t.

Artikel 4

1. Fristen for indgivelse af bud til den første dellicitation udløber den 27. juli 2005 kl. 15 (Bruxelles-tid).

Fristen for indgivelse af bud til de følgende dellicitationer udløber hver onsdag kl. 15 (Bruxelles-tid), bortset fra onsdag den 3. august 2005, 17. august 2005 og 31. august 2005, fordi der i disse uger ikke afholdes licitation.

Fristen for indgivelse af bud til den sidste dellicitation udløber den 26. oktober 2005 kl. 15 (Bruxelles-tid).

⁽¹⁾ EUT L 270 af 21.10.2003, s. 78.

⁽²⁾ EFT L 191 af 31.7.1993, s. 76. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 749/2005 (EUT L 126 af 19.5.2005, s. 10).

2. Buddene skal indgives til det ungarske interventionsorgan på nedenstående adresse:

Mezogazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal
Alkotmány u. 29.
H-1385 Budapest 62
Pf 867
Tlf: (36) 1-219 62 60
Fax: (36) 1-219 62 59

Artikel 5

Det ungarske interventionsorgan underretter Kommissionen om de modtagne bud senest to timer efter udløbet af fristen for indgivelse af bud. Meddelelsen sendes elektronisk i det format, der er vist i bilaget.

Artikel 6

Kommissionen fastsætter minimumssalgsprisen eller beslutter ikke at antage nogen af de indkomne bud efter proceduren i artikel 25, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1784/2003. Hvis buddene vedrører det samme parti og en større samlet mængde end den disponible mængde, kan fastsættelsen ske særskilt for hvert parti.

For de bud, der svarer til minimumssalgsprisen, kan der samtidig fastsættes en tildelingskoefficient for de tilbudte mængder.

Artikel 7

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. juli 2005.

På Kommissionens vegne
Mariann FISCHER BOEL
Medlem af Kommissionen

BILAG

Løbende licitation med henblik på salg af 500 000 tons majs fra det ungarske interventionsorgan

Formular (*)

(Forordning (EF) nr. 1165/2005)

| 1 | 2 | 3 | 4 |
|---------------------------|--------------|---------------|-----------------------|
| Nummerering af de bydende | Partiets nr. | Mængde (t) | Tilbudt pris EUR/t |
| 1 | | | |
| 2 | | | |
| 3 | | | |
| osv. | | | |

(*) Sendes til GD AGRI (D2).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1166/2005**af 19. juli 2005****om åbning af en løbende licitation med henblik på salg på EF-markedet af majs fra det franske interventionsorgan**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1784/2003 af 29. september 2003 om den fælles markedsordning for korn ⁽¹⁾, særlig artikel 6, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I Kommissionens forordning (EØF) nr. 2131/93 af 28. juli 1993 om procedurer og betingelser for salg af korn fra interventionsorganerne ⁽²⁾ er det bl.a. fastsat, at salg af korn, som interventionsorganerne ligger inde med, skal foregå ved licitation og på prisbetingelser, som gør det muligt at undgå markedsforstyrrelser.

(2) Som følge af de ugunstige vejrforhold på Den Iberiske Halvø er majspriserne på EF-markedet relativt høje, hvilket gør det vanskeligt for producenterne og foderindustrien at skaffe forsyninger til konkurrencedygtige priser.

(3) Frankrig har interventionslagre af majs, som bør afvikles.

(4) Der bør derfor stilles majs fra det franske interventionsorgans lagre til rådighed på det indre marked for korn.

(5) Af hensyn til situationen på EF-markedet bør det fastsættes, at Kommissionen forvalter licitationen. Der bør desuden fastsættes en tildelingskoefficient for de bud, der svarer til minimumssalgsprisen.

(6) I det franske interventionsorgans meddelelse til Kommissionen er det desuden vigtigt at bevare de bydendes anonymitet.

(7) Med henblik på en modernisering af forvaltningen bør det fastsættes, at oplysningerne til Kommissionen skal fremsendes elektronisk.

(8) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det franske interventionsorgan afholder løbende licitation med henblik på salg på EF's indre marked af 53 641 t majs, som det ligger inde med.

Artikel 2

Det i artikel 1 nævnte salg foregår på betingelserne i forordning (EØF) nr. 2131/93.

Uanset nævnte forordning:

a) udarbejdes buddene med henvisning til den faktiske kvalitet af det parti, budet vedrører

b) fastsættes minimumssalgsprisen på et sådant niveau, at den ikke forstyrrer kornmarkedet; den må under ingen omstændigheder være mindre end den interventionspris, der gælder i den pågældende måned, inklusive månedlige forhøjelser.

Artikel 3

Uanset artikel 13, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2131/93 fastsættes sikkerhedsstillelsen for budet til 10 EUR/t.

Artikel 4

1. Fristen for indgivelse af bud til den første dellicitation udløber den 27. juli 2005 kl. 15 (Bruxelles-tid).

Fristen for indgivelse af bud til de følgende dellicitationer udløber hver onsdag kl. 15 (Bruxelles-tid), bortset fra onsdag den 3. august 2005, 17. august 2005 og 31. august 2005, fordi der i disse uger ikke afholdes licitation.

Fristen for indgivelse af bud til den sidste dellicitation udløber den 26. oktober 2005 kl. 15 (Bruxelles-tid).

⁽¹⁾ EUT L 270 af 21.10.2003, s. 78.

⁽²⁾ EFT L 191 af 31.7.1993, s. 76. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 749/2005 (EUT L 126 af 19.5.2005, s. 10).

2. Buddene skal indgives til det franske interventionsorgan på nedenstående adresse:

Office national interprofessionnel des céréales
21, avenue Bosquet
F-75007 Paris
Fax: (33-1) 44 18 20 08,
(33-1) 44 18 20 80.

Artikel 5

Det franske interventionsorgan underretter Kommissionen om de modtagne bud senest to timer efter udløbet af fristen for indgivelse af bud. Meddelelsen sendes elektronisk i det format, der er vist i bilaget.

Artikel 6

Kommissionen fastsætter minimumssalgsprisen eller beslutter ikke at antage nogen af de indkomne bud efter proceduren i artikel 25, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1784/2003. Hvis buddene vedrører det samme parti og en større samlet mængde end den disponible mængde, kan fastsættelsen ske særskilt for hvert parti.

For de bud, der svarer til minimumssalgsprisen, kan der samtidig fastsættes en tildelingskoefficient for de tilbudte mængder.

Artikel 7

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. juli 2005.

På Kommissionens vegne
Mariann FISCHER BOEL
Medlem af Kommissionen

BILAG

Løbende licitation med henblik på salg af 53 641 tons majs fra det franske interventionsorgan

Formular (*)

(Forordning (EF) nr. 1166/2005)

| 1 | 2 | 3 | 4 |
|---------------------------|--------------|---------------|-----------------------|
| Nummerering af de bydende | Partiets nr. | Mængde (t) | Tilbudt pris EUR/t |
| 1 | | | |
| 2 | | | |
| 3 | | | |
| osv. | | | |

(*) Sendes til GD AGRI (D2).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1167/2005**af 19. juli 2005****om åbning af en løbende licitation med henblik på salg på EF-markedet af majs fra det tyske interventionsorgan**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1784/2003 af 29. september 2003 om den fælles markedsordning for korn ⁽¹⁾, særlig artikel 6, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I Kommissionens forordning (EØF) nr. 2131/93 af 28. juli 1993 om procedurer og betingelser for salg af korn fra interventionsorganerne ⁽²⁾ er det bl.a. fastsat, at salg af korn, som interventionsorganerne ligger inde med, skal foregå ved licitation og på prisbetingelser, som gør det muligt at undgå markedsforstyrrelser.

(2) Som følge af de ugunstige vejrforhold på Den Iberiske Halvø er majspriserne på EF-markedet relativt høje, hvilket gør det vanskeligt for producenterne og foderindustrien at skaffe forsyninger til konkurrencedygtige priser.

(3) Tyskland har interventionslagre af majs, som bør afvikles.

(4) Der bør derfor stilles majs fra det tyske interventionsorgans lagre til rådighed på det indre marked for korn.

(5) Af hensyn til situationen på EF-markedet bør det fastsættes, at Kommissionen forvalter licitationen. Der bør desuden fastsættes en tildelingskoefficient for de bud, der svarer til minimumssalgprisen.

(6) I det tyske interventionsorgans meddelelse til Kommissionen er det desuden vigtigt at bevare de bydendes anonymitet.

(7) Med henblik på en modernisering af forvaltningen bør det fastsættes, at oplysningerne til Kommissionen skal fremsendes elektronisk.

(8) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det tyske interventionsorgan afholder løbende licitation med henblik på salg på EF's indre marked af 10 044 t majs, som det ligger inde med.

Artikel 2

Det i artikel 1 nævnte salg foregår på betingelserne i forordning (EØF) nr. 2131/93.

Uanset nævnte forordning:

a) udarbejdes buddene med henvisning til den faktiske kvalitet af det parti, budet vedrører

b) fastsættes minimumssalgprisen på et sådant niveau, at den ikke forstyrrer kornmarkedet; den må under ingen omstændigheder være mindre end den interventionspris, der gælder i den pågældende måned, inklusive månedlige forhøjelser.

Artikel 3

Uanset artikel 13, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2131/93 fastsættes sikkerhedsstillelsen for budet til 10 EUR/t.

Artikel 4

1. Fristen for indgivelse af bud til den første dellicitation udløber den 27. juli 2005 kl. 15 (Bruxelles-tid).

Fristen for indgivelse af bud til de følgende dellicitationer udløber hver onsdag kl. 15 (Bruxelles-tid), bortset fra onsdag den 3. august 2005, 17. august 2005 og 31. august 2005, fordi der i disse uger ikke afholdes licitation.

Fristen for indgivelse af bud til den sidste dellicitation udløber den 26. oktober 2005 kl. 15 (Bruxelles-tid).

⁽¹⁾ EUT L 270 af 21.10.2003, s. 78.

⁽²⁾ EFT L 191 af 31.7.1993, s. 76. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 749/2005 (EUT L 126 af 19.5.2005, s. 10).

2. Buddene skal indgives til det tyske interventionsorgan på nedenstående adresse:

Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE),
Deichmannsau 29
D- 53179 Bonn
Fax: (49-228) 6845 3985,
(49-228) 6845 3276.

Artikel 5

Det tyske interventionsorgan underretter Kommissionen om de modtagne bud senest to timer efter udløbet af fristen for indgivelse af bud. Meddelelsen sendes elektronisk i det format, der er vist i bilaget.

Artikel 6

Kommissionen fastsætter minimumssalgsprisen eller beslutter ikke at antage nogen af de indkomne bud efter proceduren i artikel 25, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1784/2003. Hvis buddene vedrører det samme parti og en større samlet mængde end den disponible mængde, kan fastsættelsen ske særskilt for hvert parti.

For de bud, der svarer til minimumssalgsprisen, kan der samtidig fastsættes en tildelingskoefficient for de tilbudte mængder.

Artikel 7

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. juli 2005.

På Kommissionens vegne
Mariann FISCHER BOEL
Medlem af Kommissionen

BILAG

Løbende licitation med henblik på salg af 10 044 t majs fra det tyske interventionsorgan

Formular (*)

(Forordning (EF) nr. 1167/2005)

| 1 | 2 | 3 | 4 |
|---------------------------|--------------|---------------|-----------------------|
| Nummerering af de bydende | Partiets nr. | Mængde (t) | Tilbudt pris EUR/t |
| 1 | | | |
| 2 | | | |
| 3 | | | |
| osv. | | | |

(*) Sendes til GD AGRI (D2).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1168/2005

af 19. juli 2005

om åbning af en løbende licitation med henblik på salg på EF-markedet af majs fra det østrigske interventionsorgan

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1784/2003 af 29. september 2003 om den fælles markedsordning for korn ⁽¹⁾, særlig artikel 6, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I Kommissionens forordning (EØF) nr. 2131/93 af 28. juli 1993 om procedurer og betingelser for salg af korn fra interventionsorganerne ⁽²⁾ er det bl.a. fastsat, at salg af korn, som interventionsorganerne ligger inde med, skal foregå ved licitation og på prisbetingelser, som gør det muligt at undgå markedsforstyrrelser.
- (2) Som følge af de ugunstige vejrforhold på Den Iberiske Halvø er majspriserne på EF-markedet relativt høje, hvilket gør det vanskeligt for producenterne og foderindustrien at skaffe forsyninger til konkurrencedygtige priser.
- (3) Østrig har interventionslagre af majs, som bør afvikles.
- (4) Der bør derfor stilles majs fra det østrigske interventionsorgans lagre til rådighed på det indre marked for korn.
- (5) Af hensyn til situationen på EF-markedet bør det fastsættes, at Kommissionen forvalter licitationen. Der bør desuden fastsættes en tildelingskoefficient for de bud, der svarer til minimumssalgsprisen.
- (6) I det østrigske interventionsorgans meddelelse til Kommissionen er det desuden vigtigt at bevare de bydendes anonymitet.
- (7) Med henblik på en modernisering af forvaltningen bør det fastsættes, at oplysningerne til Kommissionen skal fremsendes elektronisk.

- (8) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det østrigske interventionsorgan afholder løbende licitation med henblik på salg på EF's indre marked af 113 297 t majs, som det ligger inde med.

Artikel 2

Det i artikel 1 nævnte salg foregår på betingelserne i forordning (EØF) nr. 2131/93.

Uanset nævnte forordning:

- a) udarbejdes buddene med henvisning til den faktiske kvalitet af det parti, budet vedrører
- b) fastsættes minimumssalgsprisen på et sådant niveau, at den ikke forstyrrer kornmarkedet; den må under ingen omstændigheder være mindre end den interventionspris, der gælder i den pågældende måned, inklusive månedlige forhøjelser.

Artikel 3

Uanset artikel 13, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2131/93 fastsættes sikkerhedsstillelsen for budet til 10 EUR/t.

Artikel 4

1. Fristen for indgivelse af bud til den første dellicitation udløber den 27. juli 2005 kl. 15 (Bruxelles-tid).

Fristen for indgivelse af bud til de følgende dellicitationer udløber hver onsdag kl. 15 (Bruxelles-tid), bortset fra onsdag den 3. august 2005, 17. august 2005 og 31. august 2005, fordi der i disse uger ikke afholdes licitation.

Fristen for indgivelse af bud til den sidste dellicitation udløber den 26. oktober 2005 kl. 15 (Bruxelles-tid).

⁽¹⁾ EUT L 270 af 21.10.2003, s. 78.

⁽²⁾ EFT L 191 af 31.7.1993, s. 76. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 749/2005 (EUT L 126 af 19.5.2005, s. 10).

2. Buddene skal indgives til det østrigske interventionsorgan på nedenstående adresse:

AMA (Agrarmarkt Austria)
Dresdnerstraße 70
A-1200 Wien
Fax: (43-1) 33151 4624,
(43-1) 33151 4469.

Artikel 5

Det østrigske interventionsorgan underretter Kommissionen om de modtagne bud senest to timer efter udløbet af fristen for indgivelse af bud. Meddelelsen sendes elektronisk i det format, der er vist i bilaget.

Artikel 6

Kommissionen fastsætter minimumssalgsprisen eller beslutter ikke at antage nogen af de indkomne bud efter proceduren i artikel 25, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1784/2003. Hvis buddene vedrører det samme parti og en større samlet mængde end den disponible mængde, kan fastsættelsen ske særskilt for hvert parti.

For de bud, der svarer til minimumssalgsprisen, kan der samtidig fastsættes en tildelingskoefficient for de tilbudte mængder.

Artikel 7

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. juli 2005.

På Kommissionens vegne
Mariann FISCHER BOEL
Medlem af Kommissionen

BILAG

Løbende licitation med henblik på salg af 113 297 t majs fra det østrigske interventionsorgan

Formular (*)

(Forordning (EF) nr. 1168/2005)

| 1 | 2 | 3 | 4 |
|---------------------------|--------------|---------------|-----------------------|
| Nummerering af de bydende | Partiets nr. | Mængde (t) | Tilbudt pris EUR/t |
| 1 | | | |
| 2 | | | |
| 3 | | | |
| osv. | | | |

(*) Sendes til GD AGRI (D2).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1169/2005

af 19. juli 2005

om åbning af en løbende licitation med henblik på eksport af rug fra det tyske interventionsorgan

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1784/2003 af 29. september 2003 om den fælles markedsordning for korn (¹), særlig artikel 6, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Procedurene og betingelserne for salg af korn fra interventionsorganerne er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2131/93 (²).
- (2) Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3002/92 (³) fastsættes fælles gennemførelsesbestemmelser for kontrol med anvendelse af og/eller bestemmelse for produkter fra intervention.
- (3) Som følge af den nuværende markedsituation bør der åbnes en løbende licitation med henblik på eksport af 500 000 t rug fra det tyske interventionsorgan.
- (4) Der bør fastlægges særlige bestemmelser, som skal sikre, at transaktionerne og kontrollen hermed gennemføres korrekt. Til det formål bør der indføres en ordning med sikkerhedsstillelse, så de ønskede mål kan nås, uden at det medfører overdrevent store udgifter for de erhvervsdrivende. Der bør derfor dispenseres fra visse regler, navnlig i forordning (EØF) nr. 2131/93.
- (5) Med henblik på en modernisering af forvaltningen bør det fastsættes, at oplysningerne til Kommissionen skal fremsendes elektronisk.
- (6) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det tyske interventionsorgan indleder en løbende licitation med henblik på eksport af rug, som det ligger inde med, på de

(¹) EUT L 270 af 21.10.2003, s. 78.

(²) EFT L 191 af 31.7.1993, s. 76. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 749/2005 (EUT L 126 af 19.5.2005, s. 10).

(³) EFT L 301 af 17.10.1992, s. 17. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 770/96 (EFT L 104 af 27.4.1996, s. 13).

betingelser, der er fastsat i forordning (EØF) nr. 2131/93, jf. dog bestemmelserne i nærværende forordning.

Artikel 2

Licitationen omfatter maksimalt 500 000 t rug til eksport til alle tredjelande.

Artikel 3

1. Ved eksport i henhold til denne forordning anvendes der hverken eksportrestitutions-, eksportafgifter eller månedlige forhøjelser.

2. Artikel 8, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2131/93 anvendes ikke.

3. Uanset artikel 16, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 2131/93 er den pris, der skal betales ved eksport, lig med den pris, der er anført i budet uden månedlig forhøjelse.

Artikel 4

1. Eksportlicenserne er gyldige fra udstedelsesdatoen, jf. artikel 9 i forordning (EØF) nr. 2131/93, indtil udgangen af den fjerde efterfølgende måned.

2. De bud, der indgives i forbindelse med den licitation, som åbnes ved denne forordning, skal ikke ledsages af en ansøgning om eksportlicens, jf. artikel 49 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1291/2000 (⁴).

Artikel 5

1. Uanset artikel 7, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2131/93 udløber fristen for indgivelse af bud til den første dellicitation den 28. juli 2005, kl. 9.00 (Bruxelles-tid).

Fristen for indgivelse af bud til de efterfølgende dellicitationer udløber hver torsdag kl. 9 (Bruxelles-tid) undtagen torsdag den 4. august 2005, 18. august 2005, 1. september 2005, 3. november 2005, 29. december 2005, 13. april 2006, 25. maj 2006 og 15. juni 2006, fordi der i disse uger ikke afholdes licitation.

(⁴) EFT L 152 af 24.6.2000, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1741/2004 (EUT L 311 af 8.10.2004, s. 17).

Fristen for indgivelse af bud til den sidste dellicitation udløber den 22. juni 2006 kl. 9 (Bruxelles-tid).

2. Buddene skal indgives til det tyske interventionsorgan på nedenstående adresse:

Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE)
Deichmannsaue 29
D-53179 Bonn
Fax: 00 49 228 6845 3985
00 49 228 6845 3276.

Artikel 6

Interventionsorganet, oplagringsvirksomheden og tilslagsmodtageren foretager, hvis tilslagsmodtageren ønsker det, efter fælles aftale inden udlagringen eller på tidspunktet for denne, alt efter tilslagsmodtagerens valg, prøveudtagning i hinandens nærværelse med en sådan hyppighed, at der mindst udtages en prøve for hver 500 t, og de lader prøverne analysere. Interventionsorganet kan lade sig repræsentere ved en befuldmægtiget, der dog ikke må være oplagringsvirksomheden.

Udtagningen og analysen af prøverne foretages senest syv arbejdsdage efter tilslagsmodtagerens anmodning herom eller inden for en frist på tre arbejdsdage, hvis prøveudtagningen foretages ved udlagringen.

Analyseresultaterne meddeles Kommissionen elektronisk i tilfælde af tvist.

Artikel 7

1. Tilslagsmodtageren skal acceptere partiet, som det foreligger, hvis det af det endelige analyseresultat fremgår, at kvaliteten er:

- a) højere end kvaliteten i licitationsbekendtgørelsen
- b) højere end minimumskravene for intervention, men lavere end kvaliteten i licitationsbekendtgørelsen, idet forskellen dog ligger inden for en margen på:
 - 1 kg/hl for rumvægten, som dog ikke må være på under 68 kg/hl
 - 1 procentpoint for vandindholdet
 - $\frac{1}{2}$ procentpoint for urenheder som omhandlet i henholdsvis punkt B.2 og B.4 i bilaget til Kommissionens forordning (EF) nr. 824/2000 ⁽¹⁾,

⁽¹⁾ EFT L 100 af 20.4.2000, s. 31. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1068/2005 (EUT L 174 af 7.7.2005, s. 65).

— $\frac{1}{2}$ procentpoint for urenheder som omhandlet i punkt B.5 i bilaget til forordning (EF) nr. 824/2000, uden at de deri tilladte procentsatser for skadelige kerner og meldrøje dog derved ændres.

2. Hvis det af det endelige analyseresultat fremgår, at kvaliteten er højere end minimumskravene for intervention, men lavere end kvaliteten i licitationsbekendtgørelsen, og forskellen overskrider den margen, der er nævnt i stk. 1, litra b), kan tilslagsmodtageren:

a) enten acceptere partiet, som det foreligger

b) eller afvise at overtage det pågældende parti.

I det tilfælde, der er nævnt i første afsnit, litra b), frigøres tilslagsmodtageren først for alle sine forpligtelser for det pågældende parti, herunder sikkerhedsstillelserne, efter straks at have informeret Kommissionen og interventionsorganet ved hjælp af formularen i bilag I.

3. Hvis det af det endelige analyseresultat fremgår, at kvaliteten er lavere end minimumskravene for intervention, må tilslagsmodtageren ikke afhente det pågældende parti. Tilslagsmodtageren frigøres først for alle sine forpligtelser for det pågældende parti, herunder sikkerhedsstillelserne, efter straks at have informeret Kommissionen og interventionsorganet ved hjælp af formularen i bilag I.

Artikel 8

I de tilfælde, der er nævnt i artikel 7, stk. 2, første afsnit, litra b), og stk. 3, kan tilslagsmodtageren anmode interventionsorganet om at levere et andet parti rug af den fastsatte kvalitet uden yderligere udgifter. I så fald frigives sikkerhedsstillelsen ikke. Partiet skal udskiftes senest tre dage efter, at tilslagsmodtageren har anmodet herom. Tilslagsmodtageren informerer straks Kommissionen herom ved hjælp af formularen i bilag I.

Hvis tilslagsmodtageren ikke senest en måned efter den første anmodning om udskiftning af partiet har modtaget et parti af den fastsatte kvalitet efter gentagne udskiftninger, frigøres han for alle sine forpligtelser, herunder sikkerhedsstillelserne, efter straks at have informeret Kommissionen og interventionsorganet ved hjælp af formularen i bilag I.

Artikel 9

1. Hvis udlagringen af rugen finder sted, inden de analyseresultater, der er nævnt i artikel 6, foreligger, bærer tilslagsmodtageren alle risici fra det tidspunkt, partiet afhentes, uden at dette dog indskrænker de klagemuligheder, som tilslagsmodtageren måtte have over for oplagringsvirksomheden.

2. Udgifterne til de prøveudtagninger og analyser, der er nævnt i artikel 6, undtagen dem, der er nævnt i artikel 7, stk. 3, afholdes af Den Europæiske Udviklings og Garantifond for Landbruget (EUGFL) for højst en analyse pr. 500 t, undtagen udgifterne til overførsel fra én silo til en anden. Udgifterne til overførsel fra én silo til en anden og udgifterne til yderligere analyser, som tilslagsmodtageren måtte ønske, afholdes af denne.

Artikel 10

Uanset artikel 12 i forordning (EØF) nr. 3002/92 skal dokumenterne vedrørende salg af rug efter nærværende forordning, specielt eksportlicensen, udlagringsanvisningen, jf. artikel 3, stk. 1, litra b), i forordning (EØF) nr. 3002/92, udførselsangivelsen og eventuelt kontroleksemplar T5, være forsynet med en af påtegningerne i bilag II.

Artikel 11

1. Den sikkerhed, der er stillet i henhold til artikel 13, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2131/93, frigives, så snart eksportlicenserne er blevet udstedt til tilslagsmodtagerne.

2. Uanset artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2131/93 stilles der i forbindelse med eksportforpligtelsen en sikkerhed svarende til forskellen mellem den interventionspris, der var gældende på tilslagsdatoen, og tilslagsprisen, dog ikke under 25 EUR/t. Halvdelen af dette beløb stilles ved licensudstedelsen og anden halvdel inden kornets afhentning.

Artikel 12

Det tyske interventionsorgan underretter Kommissionen elektronisk om de modtagne bud senest to timer efter, at fristen for indgivelse af bud er udløbet. Meddelelsen sendes på en formular som vist i bilag III.

Artikel 13

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. juli 2005.

På Kommissionens vegne
Mariann FISCHER BOEL
Medlem af Kommissionen

BILAG I

Meddelelse om afvisning af en eventuel udskiftning af partier i forbindelse med den løbende licitation med henblik på eksport af rug fra det tyske interventionsorgan

(Forordning (EF) nr. 1169/2005)

- Tilslagsmodtagers navn:
- Tilslagsdato:
- Dato for tilslagsmodtagers afvisning af partiet:

| Parti nr. | Mængde (t) | Siloens adresse | Begrundelse for afvisning af overtagelse |
|-----------|---------------|-----------------|--|
| | | | <ul style="list-style-type: none">— rumvægt (kg/hl)— % spirede kerner— % andre urenheder (Schwarzbesatz)— % bestanddele, som ikke er mangelfri kornkerner— andet |

BILAG II

Påtegninger, jf. artikel 10

- på spansk: Centeno de intervención sin aplicación de restitución ni gravamen, Reglamento (CE) n° 1169/2005,
- på tjekkisk: Intervenční žito nepodléhá vývozní náhradě ani clu, nařízení (ES) č. 1169/2005,
- på dansk: Rug fra intervention uden restitutionsydelse eller -afgift, forordning (EF) nr. 1169/2005,
- på tysk: Interventionsroggen ohne Anwendung von Ausfuhrerstattungen oder Ausfuhrabgaben, Verordnung (EG) Nr. 1169/2005,
- på estisk: Sekkumisrukis, mille puhul ei rakendata toetust või maksu, määrus (EÜ) nr 1169/2005,
- på græsk: Σικαλη παρέμβασης χωρίς εφαρμογή επιστροφής ή φόρου, κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1169/2005,
- på engelsk: Intervention rye without application of refund or tax, Regulation (EC) No 1169/2005,
- på fransk: seigle d'intervention ne donnant pas lieu à restitution ni taxe, règlement (CE) n° 1169/2005,
- på italiensk: Segala d'intervento senza applicazione di restituzione né di tassa, regolamento (CE) n. 1169/2005,
- på lettisk: Intervences rudzi bez kompensācijas vai nodokļa piemērošanas, Regula (EK) Nr. 1169/2005,
- på litauisk: Intervenciniai rugiai, kompensacija ar mokesčiai netaikytini, Reglamentas (EB) Nr. 1169/2005,
- på ungarsk: Intervenció s rozs, visszatérítés illetve adó nem alkalmazandó, 1169/2005/EK rendelet,
- på nederlandsk: Rogge uit interventie, zonder toepassing van restitutie of belasting, Verordening (EG) nr. 1169/2005,
- på polsk: Żyto interwencyjne nie dające prawa do refundacji ani do opłaty, rozporządzenie (WE) nr 1169/2005,
- på portugisisk: Centeio de intervenção sem aplicação de uma restituição ou imposição, Regulamento (CE) n.º 1169/2005,
- på slovakisk: Intervenčný jačmeň, nepodlieha vývozným náhradám ani clu, nariadenie (ES) č. 1169/2005,
- på slovensk: Intervencija rži brez zahtevkov za nadomestila ali carine, Uredba (ES) št. 1169/2005,
- på finsk: Interventioruista, johon ei sovelleta vientitukea eikä vientimaksua, asetus (EY) N:o 1169/2005,
- på svensk: Interventionsråg, utan tillämpning av bidrag eller avgift, förordning (EG) nr 1169/2005.

BILAG III

Løbende licitation med henblik på eksport af rug fra det tyske interventionsorgan

Formular (*)

(Forordning (EF) nr. 1169/2005)

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|------------------------|-----------|------------|----------------------------------|--|--|---------------|
| Nummerering af bydende | Parti nr. | Mængde (t) | Pris budt ⁽¹⁾ (EUR/t) | Tillæg (+) Fradrag (-) (EUR/t) (p.m.) | Handelsomkostninger ⁽²⁾ (EUR/t) | Bestemmessted |
| 1 | | | | | | |
| 2 | | | | | | |
| 3 | | | | | | |
| osv. | | | | | | |

⁽¹⁾ Denne pris omfatter tillæggene eller fradragene for det parti, budtet vedrører.

⁽²⁾ Handelsomkostningerne svarer til de udgifter til tjenesteydelser og forsikring, der påløber efter varens udlagring fra interventionslageret, og til den befinder sig franko om bord (FOB) i eksporthavnen, dog ikke transportomkostninger. De indberettede omkostninger beregnes på grundlag af gennemsnittet af de faktiske omkostninger, som interventionsorganet har konstateret i løbet af de seks måneder, der går forud for indledningen af licitationsperioden, og udtrykkes i EUR pr. ton.

(*) Sendes til GD AGRI (D/2).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1170/2005**af 19. juli 2005****om forbud mod fiskeri efter dybhavsrejer i NAFO-område 3L fra fartøjer, der fører litauisk flag**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til forordning (EF) nr. 2371/2002 af 20. december 2002 om bevarelse og bæredygtig udnyttelse af fiskeressourcerne som led i den fælles fiskeripolitik ⁽¹⁾, særlig artikel 26, stk. 4,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2847/93 af 12. oktober 1993 om indførelse af en kontrolordning under den fælles fiskeripolitik ⁽²⁾, særlig artikel 21, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I Rådets forordning (EF) nr. 27/2005 af 22. december 2004 om fastsættelse for 2005 af fiskerimuligheder og dertil knyttede betingelser for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EF-farvande og for EF-fartøjer i andre farvande, som er omfattet af fangstbegrænsninger ⁽³⁾, er der fastsat kvoter for 2005.
- (2) Ifølge de oplysninger, der er meddelt Kommissionen, har fiskeriet efter bestanden omhandlet i bilaget til nærværende forordning fra fartøjer, som fører en medlemsstats flag eller er registreret i den medlemsstat, der er nævnt i bilaget, nået den tildelte kvote for 2005.

- (3) Det er derfor nødvendigt, at der indføres forbud mod fiskeri efter den pågældende bestand samt mod opbevaring om bord, omladning og landing af denne bestand.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1***Kvoteudnyttelse**

Fiskekvoten for 2005, der er tildelt den medlemsstat, som er nævnt i bilaget til nærværende forordning, for den bestand, der er omhandlet i bilaget, anses for at være opfisket fra den dato, der er fastsat i bilaget.

*Artikel 2***Forbud**

Fiskeri efter bestanden omhandlet i bilaget til nærværende forordning fra fartøjer, som fører en medlemsstats flag eller er registreret i den medlemsstat, der er nævnt i bilaget, er forbudt fra den dato, der er fastsat i bilaget. Det er forbudt at opbevare om bord, omlade eller lande denne bestand fanget af de pågældende fartøjer efter denne dato.

*Artikel 3***Ikrafttræden**

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. juli 2005.

På Kommissionens vegne

Jörgen HOLMQUIST

Generaldirektør for fiskeri og maritime anliggender

⁽¹⁾ EFT L 358 af 31.12.2002, s. 59.

⁽²⁾ EFT L 261 af 20.10.1993, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 768/2005 (EUT L 128 af 21.5.2005, s. 1).

⁽³⁾ EFT L 12 af 14.1.2005, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 860/2005 (EUT L 144 af 8.6.2005, s. 1).

BILAG

| | |
|-------------|--|
| Medlemsstat | Litauen |
| Bestand | PRA/N3L. |
| Art | Dybhavsrøje (<i>Pandalus borealis</i>) |
| Område | NAFO 3L |
| Dato | 6. juni 2005 |

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1171/2005

af 19. juli 2005

om importlicenser for varer inden for oksekødssektoren med oprindelse i Botswana, Kenya, Madagaskar, Swaziland, Zimbabwe og Namibia

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1254/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for oksekød⁽¹⁾,under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2286/2002 af 10. december 2002 om ordningen for landbrugsprodukter og varer fremstillet af landbrugsprodukter med oprindelse i AVS-staterne og om ophævelse af forordning (EF) nr. 1706/98⁽²⁾,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 2247/2003 af 19. december 2003 om fastsættelse af gennemførelsesbestemmelser i oksekødssektoren til Rådets forordning (EF) nr. 2286/2002 om ordningen for landbrugsprodukter og visse varer fremstillet af landbrugsprodukter med oprindelse i AVS-staterne⁽³⁾, særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Med artikel 1 i forordning (EF) nr. 2247/2003 åbnes der mulighed for udstedelse af importlicenser for produkter fra oksekødssektoren med oprindelse i Botswana, Kenya, Madagaskar, Swaziland, Zimbabwe og Namibia. Indførslerne må imidlertid ikke overstige de mængder, som er fastsat for hvert af disse eksporterende tredjelande.

(2) De licensansøgninger, der er indgivet fra den 1. til den 10. juli 2005, udtrykt som udbenet kød, i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 2247/2003, overstiger for produkter med oprindelse i Botswana, Kenya, Madagaskar, Swaziland, Zimbabwe og Namibia ikke de disponible mængder for disse lande. Det er derfor muligt at udstede importlicenser for de mængder, der er anmodet om licens for.

(3) De restmængder, for hvilke der kan ansøges om licenser fra den 1. august 2005, bør fastsættes, uden at den samlede mængde på 52 100 t overskrides.

(4) Det bør understreges, at denne forordning ikke tilsidesætter bestemmelserne i Rådets direktiv 72/462/EØF af

12. december 1972 om sundhedsmæssige og veterinærpolitimæssige problemer i forbindelse med indførsel af kvæg, svin, får og geder samt fersk kød og kødprodukter fra tredjelande⁽⁴⁾ —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Nedenstående medlemsstater udsteder den 21. juli 2005 importlicenser for produkter fra oksekødssektoren, udtrykt som udbenet kød, med oprindelse i visse stater i Afrika, Vestindien og Stillehavet for nedenstående mængder og oprindelseslande:

Det Forenede Kongerige:

— 802 t med oprindelse i Botswana

— 600 t med oprindelse i Namibia

Tyskland:

— 618 t med oprindelse i Botswana

— 730 t med oprindelse i Namibia.

Artikel 2

Der kan i overensstemmelse med artikel 4, stk. 2, i forordning (EF) nr. 2247/2003 indgives licensansøgninger i løbet af de ti første dage af august 2005 for følgende mængder udbenet oksekød:

| | |
|-------------|----------|
| Botswana: | 13 686 t |
| Kenya: | 142 t |
| Madagaskar: | 7 579 t |
| Swaziland: | 3 337 t |
| Zimbabwe: | 9 100 t |
| Namibia: | 6 825 t. |

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft den 21. juli 2005.

⁽¹⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 21. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1899/2004 (EUT L 328 af 30.10.2004, s. 67).

⁽²⁾ EFT L 348 af 21.12.2002, s. 5.

⁽³⁾ EUT L 333 af 20.12.2003, s. 37. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1118/2004 (EUT L 217 af 17.6.2004, s. 10).

⁽⁴⁾ EFT L 302 af 31.12.1972, s. 28. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 807/2003 (EUT L 122 af 16.5.2003, s. 36).

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. juli 2005.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
*Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landområder*

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1172/2005

af 19. juli 2005

om fastsættelse af eksportrestitutioner som led i system A1 og B for frugt og grøntsager (tomater, appelsiner, citroner, druer til spisebrug og æbler)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

kostningerne og til det økonomiske aspekt i forbindelse med den påtænkte eksport.

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

(5) I henhold til artikel 35, stk. 5, i forordning (EF) nr. 2200/96 fastsættes priserne på EF's marked under hensyn til de priser, som viser sig at være de gunstigste med henblik på eksport.

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96 af 28. oktober 1996 om den fælles markedsordning for frugt og grøntsager (⁽¹⁾), særlig artikel 35, stk. 3, tredje afsnit, og

(6) Den internationale handelssituation eller de særlige krav, der gør sig gældende på visse markeder, kan gøre det nødvendigt at differentiere restitutionen for et givet produkt alt efter produktets destination.

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1961/2001 (⁽²⁾) blev der fastsat gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner for frugt og grøntsager.

(7) Tomater, appelsiner, citroner, druer til spisebrug og æbler i kvalitetsklasse ekstra, I og II i de fælles handelsnormer kan i øjeblikket gøres til genstand for en økonomisk betydelig eksport.

(2) I henhold til artikel 35, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2200/96 kan der inden for de grænser, der følger af de aftaler, som er indgået i overensstemmelse med traktatens artikel 300, i fornødent omfang ydes eksportrestitution for de produkter, som eksporteres fra EF, for at muliggøre en økonomisk betydelig eksport.

(8) For at de disponible midler kan udnyttes så effektivt som muligt, og under hensyn til EF-eksportens struktur bør eksportrestitutionerne fastsættes i henhold til system A1 og B.

(3) I henhold til artikel 35, stk. 2, i forordning (EF) nr. 2200/96 bør det handelsmønster, som restitutionsordningen tidligere har skabt, ikke forstyrres. Af den årsag, og fordi eksporten af frugt og grøntsager er sæsonbestemt, bør det fastsættes, hvilke mængder der er omfattet pr. produkt, på grundlag af nomenklaturen over eksportrestitutioner for landbrugsprodukter, som er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87 (⁽³⁾). Disse mængder bør fordeles under hensyntagen til, hvor let fordærlige de pågældende produkter er.

(9) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Friske Frugter og Grøntsager —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. For system A1 er restitutionssatserne, perioden for ansøgning om restitution og de pågældende produktmængder fastsat i bilaget. For system B er de indikative restitutionssatser, perioden for indsendelse af licensansøgninger og de pågældende produktmængder fastsat i bilaget.

(4) I henhold til artikel 35, stk. 4, i forordning (EF) nr. 2200/96 skal restitutionerne fastsættes under hensyn til situationen og den forventede udvikling dels i priserne for frugt og grøntsager på EF's marked og de disponible mængder, dels i priserne i den internationale handel. Der skal også tages hensyn til afsætnings- og transportom-

2. De licenser, der udstedes vedrørende fødevarerhjælp, og som er omhandlet i artikel 16 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1291/2000 (⁽⁴⁾), afskrives ikke på de mængder, der er nævnt i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 9. september 2005.

⁽¹⁾ EFT L 297 af 21.11.1996, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 47/2003 (EFT L 7 af 11.1.2003, s. 64).⁽²⁾ EFT L 268 af 9.10.2001, s. 8. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 386/2005 (EUT L 62 af 9.3.2005, s. 3).⁽³⁾ EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 558/2005 (EUT L 94 af 13.4.2005, s. 22).⁽⁴⁾ EFT L 152 af 24.6.2000, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1741/2004 (EUT L 311 af 8.10.2004, s. 17).

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. juli 2005.

På Kommissionens vegne

Mariann FISCHER BOEL

Medlem af Kommissionen

BILAG

**til Kommissionens forordning af 19. juli 2005 om fastsættelse af eksportrestitutioner for frugt og grøntsager
(tomater, appelsiner, citroner, druer til spisebrug og æbler)**

| Produktkode ⁽¹⁾ | Bestemmelsessted ⁽²⁾ | System A1 Periode for ansøgning om restitution: 9.9.2005-8.11.2005 | | System B Periode for indsendelse af licensansøgninger 16.9.2005-15.11.2005 | |
|----------------------------|---------------------------------|--|----------------|--|----------------|
| | | Restitutionsats (EUR/t netto) | Mængder (t) | Indikativ restitutionsats (EUR/t netto) | Mængder (t) |
| 0702 00 00 9100 | F08 | 35 | | 35 | 3 407 |
| 0805 10 20 9100 | A00 | 38 | | 38 | 7 121 |
| 0805 50 10 9100 | A00 | 60 | | 60 | 3 995 |
| 0806 10 10 9100 | A00 | 23 | | 23 | 14 012 |
| 0808 10 80 9100 | F04, F09 | 36 | | 36 | 20 168 |

⁽¹⁾ Produktkoderne er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1).

⁽²⁾ Koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i bilag II til forordning (EØF) nr. 3846/87.

De numeriske koder for bestemmelsessteder er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2081/2003 (EUT L 313 af 28.11.2003, s. 11).

De øvrige bestemmelsessteder er fastsat som følger:

F03: Alle bestemmelsessteder, undtagen Schweiz.

F04: Hongkong, Singapore, Malaysia, Sri Lanka, Indonesien, Thailand, Taiwan, Papua Ny Guinea, Laos, Cambodja, Vietnam, Japan, Uruguay, Paraguay, Argentina, Mexico og Costa Rica.

F08: Alle bestemmelsessteder, undtagen Bulgarien.

F09: Følgende bestemmelsessteder:

- Norge, Island, Grønland, Færøerne, Rumænien, Albanien, Bosnien-Hercegovina, Kroatien, Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, Serbien og Montenegro (inklusiv Kosovo, i FN's regi, i henhold til FN's Sikkerhedsråds resolution nr. 1244 af 10. juni 1999), Armenien, Aserbajdsjan, Belarus, Georgien, Kasakhstan, Kirgisistan, Moldova, Rusland, Tadsjikistan, Turkmenistan, Usbekistan, Ukraine, Saudi-Arabien, Bahrain, Qatar, Oman, De Forenede Arabiske Emirater (Abu Dhabi, Dubai, Sharjah, Ajman, Umm al-Qaiwain, Ras al-Khaimah og Fujairah), Kuwait, Yemen, Syrien, Iran, Jordan, Bolivia, Brasilien, Venezuela, Peru, Panama, Ecuador og Colombia.
- Landene og territorierne i Afrika, undtagen Sydafrika.
- Bestemmelsessteder, der er nævnt i artikel 36 i Kommissionens forordning (EF) nr. 800/1999 (EFT L 102 af 17.4.1999, s. 11).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1173/2005**af 19. juli 2005****om ændring af importtold for korn, som er gældende fra den 19. juli 2005**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1784/2003 af 29. september 2003 om den fælles markedsordning for korn ⁽¹⁾,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1249/96 af 28. juni 1996 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår importtold for korn ⁽²⁾, særlig artikel 2, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Importtolden for korn blev fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1150/2005 ⁽³⁾.

(2) I artikel 2, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1249/96 er det fastsat, at hvis det beregnede gennemsnit af importtolden i dens anvendelsesperiode afviger med mindst 5 EUR/t fra den fastsatte told, foretages der en tilsvarende justering. Nævnte afvigelse har fundet sted. Det er derfor nødvendigt at justere importtolden i forordning (EF) nr. 1150/2005 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag I og II til forordning (EF) nr. 1150/2005 affattes som angivet i bilag I og II til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 20. juli 2005.

Den anvendes fra den 19. juli 2005.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. juli 2005.

På Kommissionens vegne

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

*Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter*⁽¹⁾ EUT L 270 af 29.9.2003, s. 78.⁽²⁾ EFT L 161 af 29.6.1996, s. 125. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1110/2003 (EUT L 158 af 27.6.2003, s. 12).⁽³⁾ EUT L 185 af 16.7.2005, s. 24.

BILAG I

Importtold for produkterne som omhandlet i artikel 10, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1784/2003, som er gældende fra den 19. juli 2005

| KN-kode | Varebeskrivelse | Told ved indførsel ⁽¹⁾ (EUR/t) |
|---------------|---|--|
| 1001 10 00 | Hård hvede af god kvalitet | 0,00 |
| | af middelgod kvalitet | 0,00 |
| | af ringe kvalitet | 0,00 |
| 1001 90 91 | Blød hvede, til udsæd | 0,00 |
| ex 1001 90 99 | Blød hvede af god kvalitet, undtagen blød hvede til udsæd | 0,00 |
| 1002 00 00 | Rug | 33,95 |
| 1005 10 90 | Majs til udsæd, undtagen hybridmajs | 48,90 |
| 1005 90 00 | Majs, undtagen til udsæd ⁽²⁾ | 48,90 |
| 1007 00 90 | Sorghum i hele kerner, undtagen hybridsorghum til udsæd | 38,94 |

⁽¹⁾ For varer, der ankommer til Fællesskabet via Atlanterhavet eller Suezkanalen (artikel 2, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1249/96), kan importøren opnå en nedsættelse af tolden på:

— 3 EUR/t, hvis lossehavnen befinder sig ved Middelhavet, eller

— 2 EUR/t, hvis lossehavnen befinder sig i Irland, Det Forenede Kongerige, Danmark, Estland, Letland, Litauen, Polen, Finland, Sverige eller på Den Iberiske Halvø Atlanterhavskyst.

⁽²⁾ Importøren kan opnå en fast nedsættelse på 24 EUR/t, når betingelserne i artikel 2, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1249/96 opfyldes.

BILAG II

Elementer til beregning af tolden

perioden 15.7.2005-18.7.2005

1) Gennemsnit for den referenceperiode, der er nævnt i artikel 2, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1249/96:

| Børsnoteringer | Minneapolis | Chicago | Minneapolis | Minneapolis | Minneapolis | Minneapolis |
|---|--------------|---------|-------------|------------------------|---------------------|-------------|
| Produkt (% proteiner, 12 % vandindhold) | HRS2 (14 %) | YC3 | HAD2 | middelgod kvalitet (*) | ringe kvalitet (**) | US barley 2 |
| Notering (EUR/t) | 122,45 (***) | 84,06 | 176,22 | 166,22 | 146,22 | 92,18 |
| Præmie for Golfen (EUR/t) | — | 10,84 | — | | | — |
| Præmie for The Great Lakes (EUR/t) | 26,13 | — | — | | | — |

(*) Negativ præmie på 10 EUR/t (artikel 4, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1249/96).

(**) Negativ præmie på 30 EUR/t (artikel 4, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1249/96).

(***) Positiv præmie på 14 EUR/t indbefattet (artikel 4, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1249/96).

2) Gennemsnit for den referenceperiode, der er nævnt i artikel 2, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1249/96:

Fragt/omkostninger: Mexicanske Golf–Rotterdam: 18,22 EUR/t; The Great Lakes–Rotterdam: 28,99 EUR/t.

3) Subsidier i henhold til artikel 4, stk. 2, tredje afsnit, i forordning (EF) nr. 1249/96: 0,00 EUR/t (HRW2)
0,00 EUR/t (SRW2).

II

(Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS AFGØRELSE

af 12. juli 2005

om tilpasning af dagpengene til Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalgs medlemmer og deres suppleanter

(2005/554/EF, Euratom)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 258, stk. 4,

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 166, stk. 4,

under henvisning til Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalgs anmodning af 4. april 2005, og

ud fra følgende betragtning:

Dagpengene til Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalgs medlemmer og deres suppleanter, som er fastsat ved Rådets afgørelse 81/121/EØF ⁽¹⁾, bør tilpasses —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Artikel 2 i afgørelse 81/121/EØF affattes således:

»*Artikel 2*

1. Dagpenge pr. rejsedag er på:
— 130 EUR for medlemmer og suppleanter.
2. Dagpenge pr. mødedag er på:
— 208 EUR for medlemmer og suppleanter.
3. Hvis den dagpengeberettigede på tilfredsstillende vis godtgør at have afholdt udgifter til en overnatning på arbejdsstedet, ydes supplerende dagpenge på 30 EUR.«

Artikel 2

Denne afgørelse får virkning fra den 12. juli 2005.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. juli 2005.

På Rådets vegne

G. BROWN

Formand

⁽¹⁾ EFT L 67 af 12.3.1981, s. 29. Senest ændret ved afgørelse 2002/985/EF, Euratom (EFT L 343 af 18.12.2002, s. 31).

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 15 juli 2005

om udelukkelse fra EF-finansiering af visse udgifter, som medlemsstaterne har afholdt for Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget (EUGFL), Garantisektionen

(meddelt under nummer K(2005) 2685)

(kun den danske, den engelske, den franske, den græske, den italienske, den nederlandske, den portugisiske, den spanske og den tyske udgave er autentiske)

(2005/555/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 729/70 af 21. april 1970 om finansiering af den fælles landbrugspolitik ⁽¹⁾, særlig artikel 5, stk. 2, litra c),

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1258/1999 af 17. maj 1999 om finansiering af den fælles landbrugspolitik ⁽²⁾, særlig artikel 7, stk. 4,

efter høring af EUGFL-Komitéen, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ifølge artikel 5 i forordning (EØF) nr. 729/70 og artikel 7 i forordning (EF) nr. 1258/1999 og artikel 8, stk. 1 og 2, i Kommissionens forordning (EF) nr. 1663/95 af 7. juli 1995 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 729/70, for så vidt angår proceduren for regnskabsafslutning for EUGFL, Garantisektionen ⁽³⁾ skal Kommissionen foretage de nødvendige undersøgelser,

meddele medlemsstaterne resultaterne af sine undersøgelser, tage hensyn til de af medlemsstaterne fremsatte bemærkninger, indkalde til bilaterale drøftelser med henblik på at nå til enighed med de pågældende medlemsstater og officielt meddele dem sine konklusioner under henvisning til Kommissionens beslutning 94/442/EF af 1. juli 1994 om indførelse af en forligsprocedure i forbindelse med regnskabsafslutningen for Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget (EUGFL), Garantisektionen ⁽⁴⁾.

(2) Medlemsstaterne har haft mulighed for at anmode om, at der indledes en forligsprocedure. Denne mulighed er i visse tilfælde blevet udnyttet, og som afslutning herpå er der blevet udarbejdet en rapport, som Kommissionen har gennemgået.

(3) Ifølge artikel 2 og 3 i forordning (EØF) nr. 729/70 og artikel 2 i forordning (EF) nr. 1258/1999 er det kun muligt at finansiere restitutioner ved eksport til tredjelande og interventioner til regulering af landbrugsmarkederne, som henholdsvis ydes og foretages efter EF-forskrifterne inden for rammerne af de fælles markedsordninger for landbruget.

(4) Som et resultat af de gennemførte undersøgelser, de bilaterale drøftelser og forligsprocedurerne er det blevet klart, at en del af de udgifter, som medlemsstaterne har anmeldt, ikke opfylder disse betingelser og derfor ikke kan finansieres af EUGFL, Garantisektionen.

⁽¹⁾ EFT L 94 af 28.4.1970, s. 13. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1287/95 (EFT L 125 af 8.6.1995, s. 1).

⁽²⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 103.

⁽³⁾ EFT L 158 af 8.7.1995, s. 6. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 46/2005 (EUT L 77 af 23.3.2005, s. 6).

⁽⁴⁾ EFT L 182 af 16.7.1994, s. 45. Senest ændret ved beslutning 2001/535/EF (EFT L 193 af 17.7.2001, s. 25).

(5) Det bør angives, hvilke beløb der ikke godkendes til at blive finansieret af EUGFL, Garantisektionen; der må ikke være tale om udgifter, som er afholdt mere end to år før Kommissionens skriftlige meddelelse til medlemsstaterne om undersøgelsesresultaterne.

(6) I de tilfælde, der er omhandlet i denne beslutning, har Kommissionen i form af en sammenfattende rapport givet medlemsstaterne meddelelse om, hvilke beløb der må afvises, fordi de ikke er i overensstemmelse med EF-forskrifterne.

(7) Denne beslutning foregriber ikke de finansielle konklusioner, som Kommissionen eventuelt drager af Domstolens domme i sager, som endnu ikke var afgjort den 15. februar 2005, og som vedrører områder, der berøres af denne beslutning —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

De udgifter, der er nævnt i bilaget, og som medlemsstaternes godkendte betalingsorganer har anmeldt over for EUGFL, Garantisektionen, udelukkes fra EF-finansiering, fordi de ikke er i overensstemmelse med EF-forskrifterne.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til Kongeriget Belgien, Kongeriget Danmark, Forbundsrepublikken Tyskland, Den Helleniske Republik, Kongeriget Spanien, Den Franske Republik, Irland, Den Italienske Republik, Storhertugdømmet Luxembourg, Kongeriget Nederlandene, Republikken Østrig, Den Portugisiske Republik og Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. juli 2005.

På Kommissionens vegne

Mariann FISCHER BOEL

Medlem af Kommissionen

ANNEXE

| Sektor | Medlemsstat | Budgetkonto | Grund | National valuta | Udgifter, der ikke kan finansieres | Frdrag, der er foretaget | Finansielle følger af denne beslutning | Regnskabsår |
|---------------------|-----------------|----------------------------|--|-----------------|------------------------------------|--------------------------|--|-------------|
| Dyrepræmier | AT | 21 20, 21 21, 21 25, 21 28 | Fast korrektion på 5 % — angivelse af for store alpine foderarealer, manglende anvendelse af arealopmålingssystemet | EUR | - 1 580 413,53 | 0,00 | - 1 580 413,53 | 2001-2002 |
| | I alt AT | | | | - 1 580 413,53 | 0,00 | - 1 580 413,53 | |
| Finansiel revision | BE | Diverse | Finansiel korrektion — regnskabsattestering | EUR | - 73 583,84 | 0,00 | - 73 583,84 | 2002 |
| | I alt BE | | | | - 73 583,84 | 0,00 | - 73 583,84 | |
| Finansiel revision | DE | 21 20, 21 24, 23 20 | Korrektion — anvendelse af forordning (EF) nr. 1258/1999 — manglende overholdelse af betalingsfrister | EUR | - 300 160,13 | - 332 346,61 | 32 186,48 | 2003 |
| Finansiel revision | DE | Diverse | Finansiel korrektion — regnskabsattestering | EUR | - 1 179 506,70 | 0,00 | - 1 179 506,70 | 2002 |
| | I alt DE | | | | - 1 479 666,83 | - 332 346,61 | - 1 147 320,22 | |
| Dyrepræmier | DK | 21 24, 21 28 | Forkerte kontrolstatistikker fremsendt for 2002, manglende overholdelse af forordning (EØF) nr. 3887/92, uhensigtsmæssige risikoanalyser | DKK | - 1 385 375,53 | 0,00 | - 1 385 375,53 | 2002-2003 |
| Finansiel revision | DK | 21 25 | Korrektion — anvendelse af forordning (EF) nr. 1258/1999 — manglende overholdelse af betalingsfrister | DKK | - 208 243,99 | - 208 243,99 | 0,00 | 2003 |
| | I alt DK | | | | - 1 593 619,52 | - 208 243,99 | - 1 385 375,53 | |
| Frugt og grøntsager | GR | 15 15 | Flerårige kontrakter: punktvist finansiel korrektion — minimumsmængderne blev ikke nået. Årlige og flerårige kontrakter: fast finansiel korrektion på 5 % — de til forarbejdning leverede mængder var mindre end de kontraktlige mængder | EUR | - 330 595,00 | 0,00 | - 330 595,00 | 2000-2001 |

| Sektor | Medlemsstat | Budgetkonto | Grund | National valuta | Udgifter, der ikke kan finansieres | Fradrag, der er foretaget | Finansielle følger af denne beslutning | Regnskabsår |
|---------------------|-----------------|--|--|-----------------|------------------------------------|---------------------------|--|-------------|
| Dyrepræmier | GR | 21 25 | Samtlige anmeldte udgifter afvises — ingen kvalitetskontrol til at fastslå belægningsgraden, ingen kontrol af ekstensiveringsløbet, mangelfulde procedurer til at fastslå retten til ekstensiveringsbeløbet, medtagelse af ikke-støtteberettigede arealer ved bestemmelsen af retten til støtte, ingen bekræftelse af sanktioner | EUR | - 34 530 717,69 | 0,00 | - 34 530 717,69 | 2001-2003 |
| Markafgrøder | GR | 10 40-10 62, 13 10, 18 58 | Fast korrektion på 5 % — ingen fuld gennemførelse af IFKS, hovedkontrollen var ikke helt operationel | EUR | - 25 437 255,00 | 0,00 | - 25 437 255,00 | 2003 |
| | I alt GR | | | | - 60 298 567,69 | 0,00 | - 60 298 567,69 | |
| Frukt og grøntsager | ES | 15 07 | Fast korrektion på 10 % — manglende overholdelse af betalingsfristen | EUR | - 13 341 081,60 | 0,00 | - 13 341 081,60 | 2000-2001 |
| Frukt og grøntsager | ES | 15 01, 15 02, 15 11, 15 12, 15 15, 314 | Fast korrektion på 5 % — mangler i de andalusiske myndigheders kontrolsystem. Korrektion på 2 % for foranstaltningerne i forarbejdningssektoren. Fast korrektion på 10 % — manglende anvendelse af de fastsatte sanktioner | EUR | - 1 821 776,35 | 0,00 | - 1 821 776,35 | 1999-2001 |
| Frukt og grøntsager | ES | 15 02 | Udgifter, der skal afvises — ubalancerede driftsprogrammer, utilstrækkelige miljøaktioner | EUR | - 2 902 219,77 | 0,00 | - 2 902 219,77 | 2000-2002 |
| Mælk | ES | 20 71 | Annulering af Kommissionens beslutning 2001/137/EF af 5. februar 2001, beløb, der tilbagebetales til Spanien | EUR | 14 582 115,50 | 0,00 | 14 582 115,50 | 1996 |
| Offentlig oplagring | ES | 32 20 | Korrektionsskala: som fastsat i artikel 4 i forordning (EF) nr. 296/96 — manglende overholdelse af betalingsfrister | EUR | - 1 479 326,74 | 0,00 | - 1 479 326,74 | 2000-2002 |
| Vin og tobak | ES | 16 50 | Fast korrektion på 100 % for en del af udgifterne — manglende overholdelse af forordning (EF) nr. 1493/1999 | EUR | - 4 790 799,61 | 0,00 | - 4 790 799,61 | 2001-2003 |

| Sektor | Medlemsstat | Budgetkonto | Grund | National valuta | Udgifter, der ikke kan finansieres | Frdrag, der er foretaget | Finansielle følger af denne bestemmelse | Regnskabsår |
|---------------------|-----------------|---|--|-----------------|------------------------------------|--------------------------|---|-------------|
| Dyrepræmier | ES | 21 20, 21 21, 21 22, 21 24, 21 25, 21 28 | Fast korrektion på 5 % — en utilstrækkelig grad af kontrol på stedet | EUR | - 3 066 016,28 | 0,00 | - 3 066 016,28 | 2002-2003 |
| Honning | ES | 23 20 | Fast korrektion på 5 % — uhensigtsmæssig kontrol, ingen forøgelse af antallet af kontroller på stedet, uretmæssigt opkrævet moms | EUR | - 71 495,57 | 0,00 | - 71 495,57 | 2002-2003 |
| | I alt ES | | | | - 12 890 600,42 | 0,00 | - 12 890 600,42 | |
| Frukt og grøntsager | FR | 15 01, 15 02, 15 09, 15 12, 314 | Punktvis korrektion på 25,3 % og fast korrektion på 10 % — anerkendelse: mangelfuldt kontrolsystem. Fast korrektion på 5 % — foranstaltninger vedrørende produkter tilbagekøbt fra markedet: mangelfuldt kontrolsystem. Fast korrektion på 10 % — manglende anvendelse af sanktioner | EUR | - 63 792 464,12 | 0,00 | - 63 792 464,12 | 1999-2002 |
| Frukt og grøntsager | FR | 15 02 | Fast korrektion på 2 % — anvendelse af faste beløb og forkert metode til beregning af bidraget til driftsfonden | EUR | - 2 669 660,60 | 0,00 | - 2 669 660,60 | 2000-2003 |
| Finansiel revision | FR | 12 10, 15 02, 16 10, 21 21, 21 24, 21 25, 21 28 | Korrektion — anvendelse af forordning (EF) nr. 1258/1999 — manglende overholdelse af betalingsfrister | EUR | - 5 648 423,18 | - 5 648 423,18 | 0,00 | 2003 |
| | I alt FR | | | | - 72 110 547,90 | - 5 648 423,18 | - 66 462 124,72 | |
| Fiskeri | IE | 26 10 | Fast korrektion på 2 % — mangel på en korrekt kontrol af tilbagebetaling af fisk. Fast korrektion på 5 % — ukorrekt kontrol af varer, der gøres uegnet til konsum. Fast korrektion på 10 % — svagheder i lageropgørelserne. Punktvis korrektion — ansøgninger modtaget efter fristen | EUR | - 582 331,61 | 0,00 | - 582 331,61 | 2001-2003 |

| Sektor | Medlemsstat | Budgetkonto | Grund | National valuta | Udgifter, der ikke kan finansieres | Frdrag, der er foretaget | Finansielle følger af denne beslutning | Regnskabsår |
|---------------------|-----------------|---------------------------|--|-----------------|------------------------------------|--------------------------|--|-------------|
| Finansiel revision | IE | 21 25, 22 21 | Korrektion — anvendelse af forordning (EF) nr. 1258/1999 — manglende overholdelse af betalingsfrister | EUR | - 625 136,09 | - 625 136,09 | 0,00 | 2003 |
| | I alt IE | | | | - 1 207 467,70 | - 625 136,09 | - 582 331,61 | |
| Frugt og grøntsager | IT | 15 02 | Korrektionsskala: som fastsat i artikel 4 i forordning (EF) nr. 296/96 — manglende overholdelse af betalingsfrister | EUR | - 1 223 457,00 | 0,00 | - 1 223 457,00 | 2002 |
| Honning | IT | 23 20 | Fast korrektion på 5 % for 2001 og 2002, 2 % for 2003 — utilstrækkelig kontrol, utilstrækkeligt bevis for, at det udbetalende organ foretager en overvågning, ikke-støtteberettigede udgifter konteret EUGFL | EUR | - 582 226,79 | 0,00 | - 582 226,79 | 2001-2003 |
| Finansiel revision | IT | Diverse | Korrektion — anvendelse af forordning (EF) nr. 1258/1999 — manglende overholdelse af betalingsfrister | EUR | - 28 852 472,77 | - 29 264 364,26 | 411 891,49 | 2002 |
| | I alt IT | | | | - 30 658 156,56 | - 29 264 364,26 | - 1 393 792,30 | |
| Dyrepræmier | LU | 22 20, 22 21, 22 22 | Fast korrektion på 5 % — utilstrækkelig opmærksomhed på overholdelsen af betingelserne for at have ret til støtte, manglende kontrol af støttedokumenterne, for tidlig annoncering af inspektioner, manglende kontrol på de steder, hvor dyrene befinder sig | EUR | - 13 978,14 | 0,00 | - 13 978,14 | 2002-2004 |
| Markafgrøder | LU | 10 40-10 60, 10 62, 13 10 | Fast korrektion på 2 % — vedvarende administrative mangler ved revisionen på stedet, for sen revision på stedet, mangler ved beregningen af støttebeløb, anvendelse af en ukorrekt reduktionssats | EUR | - 621 471,00 | 0,00 | - 621 471,00 | 2000-2002 |
| Landdistrikt-sudv. | LU | 40 40 | Korrektion — manglende overholdelse af kravet til støtteberettigelse | EUR | - 122 153,00 | 0,00 | - 122 153,00 | 2002 |
| Finansiel revision | LU | 21 28 | Korrektion — anvendelse af forordning (EF) nr. 1258/1999 — manglende overholdelse af betalingsfrister | EUR | 0,00 | - 1 523 705,30 | 1 523 705,30 | 2003 |
| | I alt LU | | | | - 757 602,14 | - 1 523 705,30 | 766 103,16 | |
| Dyrepræmier | NL | 22 20, 22 21, 22 22 | Fast korrektion på 2 % — uhensigtsmæssig gennemførelse af flokregistrerne | EUR | - 676 571,03 | 0,00 | - 676 571,03 | 2002-2004 |

| Sektor | Medlemsstat | Budgetkonto | Grund | National valuta | Udgifter, der ikke kan finansieres | Frdrag, der er foretaget | Finansielle følger af denne bestemmelse | Regnskabsår |
|-------------------------|-----------------|--|---|-----------------|------------------------------------|--------------------------|---|-------------|
| Finansiel revision | NL | 10 49, 18 00, 21 20, 21 24, 21 25, 21 28 | Korrektion — anvendelse af forordning (EF) nr. 1258/1999 — manglende overholdelse af betalingsfrister | EUR | - 763 843,83 | - 1 317 551,36 | 553 707,53 | 2003 |
| | I alt NL | | | | - 1 440 414,86 | - 1 317 551,36 | - 122 863,50 | |
| Dyrepræmier | PT | 21 20, 21 21, 21 22, 21 24, 21 25, 21 28 | Fast korrektion på 5 % for regnskabsåret 2000, 2 % for regnskabsåret 2001, 5 % for regnskabsårene 2002 og 2003 — mangler i informations- og registreringssystemet, utilstrækkelig kontrol af ansøgningerne, mangelfuld administrativ krydskontrol | EUR | - 6 805 576,11 | 0,00 | - 6 805 576,11 | 2001-2004 |
| Dyrepræmier | PT | 22 20, 22 21, 22 22 | Fast korrektion på 5 % (2 % for nogle regioner for 2001) — uhensigtsmæssig gennemførelse af flokregistrerne, utilstrækkeligt antal kontroller på stedet | EUR | - 5 103 616,08 | 0,00 | - 5 103 616,08 | 2001-2003 |
| Finansiel revision | PT | 16 30 | Korrektion — anvendelse af forordning (EF) nr. 1258/1999 — manglende overholdelse af betalingsfrister | EUR | - 24 809,86 | - 24 809,86 | 0,00 | 2003 |
| | I alt PT | | | | - 11 934 002,05 | - 24 809,86 | - 11 909 192,19 | |
| Interventionsoplagering | UK | 38 00 | Korrektionsskala: som fastsat i artikel 4 i forordning (EF) nr. 296/96 — manglende overholdelse af betalingsfrister | GBP | - 523 063,45 | 0,00 | - 523 063,45 | 2002 |
| Finansiel revision | UK | Diverse | Korrektion — anvendelse af forordning (EF) nr. 1258/1999 — manglende overholdelse af betalingsfrister | GBP | - 34 151 974,35 | - 34 151 974,35 | 0,00 | 2003 |
| | I alt UK | | | | - 34 675 037,80 | - 34 151 974,35 | - 523 063,45 | |

(Retsakter vedtaget i henhold til afsnit V i traktaten om Den Europæiske Union)

RÅDETS FÆLLES AKTION 2005/556/FUSP

af 18. juli 2005

om udnævnelse af en særlig repræsentant for Den Europæiske Union for Sudan

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

mission i Darfur-området i Sudan⁽¹⁾, som kræver et tilsvarende politisk engagement i forhold til AU og Sudans regering og en specifik koordineringskapacitet.

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 14, artikel 18, stk. 5, og artikel 23, stk. 2, og

(5) Den 31. marts 2005 vedtog FN's Sikkerhedsråd resolution 1593 (2005) om rapporten fra den internationale kommission til undersøgelse af krænkelse af den internationale humanitære ret og menneskerettighedsret i Darfur.

ud fra følgende betragtninger:

(1) EU har været aktivt involveret på diplomatisk og politisk niveau, siden de internationale bestræbelser på at dæmme op for og løse Darfur-krisen startede.

(6) EU's særlige repræsentant skal gennemføre sit mandat i en situation, som muligvis vil blive forværret og vil kunne skade målene for FUSP som fastlagt i artikel 11 i traktaten —

(2) EU ønsker at styrke sin politiske rolle i en krise, der involverer en lang række lokale, regionale og internationale aktører, og opretholde sammenhæng mellem på den ene side EU's bistand til den AU-ledede krisestyring i Darfur og på den anden side de overordnede politiske forbindelser med Sudan, herunder med hensyn til gennemførelsen af den samlede fredsaftale (CPA) mellem Sudans regering og det sudanske folks befrielsesbevægelse/hær (SPLM/A).

VEDTAGET FØLGENDE FÆLLES AKTION:

Artikel 1

Pekka HAAVISTO udnævnes til EU's særlige repræsentant (EUSR) for Sudan.

Artikel 2

Mandatet for EUSR er baseret på EU's politiske mål i Sudan, navnlig for så vidt angår:

(3) EU har ydet stadig større bistand til Den Afrikanske Unions mission i Darfur-området i Sudan (AMIS) med hensyn til støtte til planlægning og ledelse, finansiering og logistik.

a) bestræbelserne på, som en del af det internationale samfund og til støtte for AU og FN, at tilvejebringe en politisk løsning på konflikten i Darfur samt lette gennemførelsen af CPA og fremme syd-syd-dialogen under behørig hensyntagen til de regionale udløbere af disse spørgsmål og til princippet om afrikansk ejerskab; og

(4) Den Afrikanske Union (AU) har besluttet at udvide AMIS til 6 171 militærpersoner og 1 560 civile politifolk, og EU foreslår som støtte til AU i forbindelse med denne styrkelse en række foranstaltninger fastlagt i Rådets fælles aktion 2005/557/FUSP om Den Europæiske Unions civilmilitære aktion til støtte for Den Afrikanske Unions

b) sikringen af, at EU's bidrag til AMIS bliver så effektivt og synligt som muligt.

⁽¹⁾ Se side 46 i denne EUT.

Artikel 3

1. For at nå EU's politiske mål skal EURS's mandat bestå i:
 - a) at etablere kontakter med AU, Sudans regering og andre sudanske parter samt ikke-statslige organisationer og at opretholde et nært samarbejde med FN og andre relevante internationale aktører med henblik på at forfølge EU's politiske mål;
 - b) at repræsentere EU under de politiske drøftelser i Abuja, på møder på højt plan i den fælles kommission samt på andre relevante møder efter behov;
 - c) at sikre sammenhæng mellem EU's bidrag til krisestyring i Darfur og EU's overordnede politiske forbindelser med Sudan;
 - d) for så vidt angår menneskerettighederne, herunder kvinders og børns rettigheder, og bekæmpelsen af straffrihed i Sudan, at følge situationen og opretholde regelmæssige kontakter med de sudanske myndigheder, AU og FN, især med højkommissæren for menneskerettigheder, menneskerettighedsobservatører i området og anklageren ved Den Internationale Straffedomstol.
2. Med henblik på opfyldelsen af sit mandat skal EURS bl.a.
 - a) løbende have et overblik over alle EU-aktiviteter
 - b) sikre koordinering af og sammenhæng i EU's bidrag til AMIS
 - c) støtte den politiske proces og aktiviteterne i forbindelse med gennemførelsen af CPA, og
 - d) overvåge og aflægge rapport om de sudanske parters overholdelse af de relevante FN-sikkerhedsrådsresolutioner, især 1556(2004), 1564(2004), 1591(2005) og 1593(2005).

Artikel 4

1. EURS har ansvaret for gennemførelsen af mandatet og handler under generalsekretæren/den højtstående repræsentants myndighed og under dennes operationelle ledelse. EURS står til regnskab for alle udgifter over for Kommissionen.
2. Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité (PSC) skal opretholde privilegerede forbindelser med EURS og være det primære kontaktpunkt til Rådet. PSC giver EURS strategisk vejledning og politisk input i forbindelse med mandatet.
3. EURS aflægger regelmæssigt rapport til PSC om gennemførelsen af EU's bistand til AMIS og om udviklingen i situationen i Darfur og i Sudan generelt.

Artikel 5

1. Det finansielle referencegrundlag til dækning af udgifterne i forbindelse med EURS's mandat i en seks måneders periode udgør 675 000 EUR. Rådet træffer om nødvendigt afgørelse om det finansielle referencegrundlag for videreførelsen af denne fælles aktion.
2. Udgifter, der finansieres med det i stk. 1 fastsatte beløb, forvaltes i overensstemmelse med Det Europæiske Fællesskabs budgetprocedurer og -regler, idet dog enhver form for forudfinansieringer ikke forbliver Fællesskabets ejendom.
3. Forvaltningen af udgifterne omfattes af en kontrakt mellem EURS og Kommissionen. Udgifterne er støtteberettigede fra den dag, hvor denne fælles aktion vedtages.
4. Alt efter tilfældet yder formandskabet, Kommissionen og/eller medlemsstaterne logistisk støtte i regionen.

Artikel 6

1. EURS er inden for rammerne af sit mandat og de finansielle midler, der stilles til rådighed, ansvarlig for udpegelsen af sine medarbejdere i samråd med formandskabet, der bistås af generalsekretæren/den højtstående repræsentant, og i fuldt samarbejde med Kommissionen. EURS underretter formandskabet og Kommissionen om sit valg af medarbejdere.

2. Medlemsstaterne og EU-institutionerne kan foreslå udstationering af medarbejdere til at arbejde sammen med EUSR. Vederlag til personale, der måtte blive udstationeret af en medlemsstat eller af en EU-institution til at bistå EUSR, afholdes af henholdsvis den pågældende medlemsstat eller den pågældende EU-institution.

3. Alle A-stillinger, som ikke er omfattet af udstationering, opslås på passende måde af Generalsekretariatet for Rådet, ligesom medlemsstaterne og EU-institutionerne underrettes herom med henblik på ansættelse af de bedst kvalificerede ansøgere.

4. De privilegier, immuniteter og yderligere garantier, der er nødvendige for, at EUSR og dennes medarbejdere kan gennemføre og afvikle missionen uhindret, fastlægges i samarbejde med parterne. Medlemsstaterne og Kommissionen yder den fornødne støtte i den henseende.

Artikel 7

1. I forbindelse med koordineringen af EU's bidrag til AMIS bistås EUSR af en ad hoc-koordineringscelle (ACC) i Addis Abeba, som handler under EUSR's myndighed i overensstemmelse med artikel 5, stk. 2, i Rådets fælles aktion 2005/557/FUSP om Den Europæiske Unions civil-militære aktion til støtte for Den Afrikanske Unions mission i Darfur-området i Sudan (AMIS II).

2. Den i stk. 1 omhandlede ACC skal omfatte en politisk rådgiver, en militærrådgiver og en politirådgiver.

3. Politirådgiveren og militærrådgiveren i ACC skal rådgive EUSR om henholdsvis politikomponenten og den militære komponent af den EU-støtteaktion, der er omhandlet i stk. 1. I denne egenskab rapporterer de til EUSR.

4. Politirådgiveren og militærrådgiveren modtager ikke instrukser fra EUSR vedrørende forvaltning af udgifter i forbindelse med henholdsvis politikomponenten og den militære komponent af den EU-støtteaktion, der er omhandlet i stk. 1. EUSR har ikke noget ansvar i den forbindelse.

Artikel 8

EUSR aflægger som hovedregel personligt rapport til den høje repræsentant og til PSC og kan også aflægge rapport til den relevante arbejdsgruppe. Der vil regelmæssigt blive rundsendt skriftlige rapporter til den høje repræsentant, Rådet og Kommissionen. EUSR kan aflægge rapport til Rådet (almindelige anlig-

ender og eksterne forbindelser) efter henstilling fra den høje repræsentant og PSC.

Artikel 9

For at sikre konsekvens i EU's optræden udadtil koordineres EUSR's aktiviteter med den høje repræsentants, formandskabets og Kommissionens aktiviteter. EUSR sørger for regelmæssig briefing af medlemsstaternes missioner og Kommissionens delegerationer. Under arbejdet på stedet holdes der tæt kontakt til formandskabet, Kommissionen og missionscheferne, der skal gøre deres bedste for at bistå EUSR i gennemførelsen af dennes mandat. EUSR skal også holde kontakt med andre internationale og regionale aktører på stedet.

Artikel 10

Gennemførelsen af denne fælles aktion og dens sammenhæng med andre bidrag fra EU til regionen skal løbende tages op til revision. EUSR forelægger en samlet skriftlig rapport om gennemførelsen af mandatet for den høje repræsentant, Rådet og Kommissionen to måneder inden mandatets udløb, som skal danne grundlag for evalueringen af denne fælles aktion i de relevante arbejdsgrupper og i PSC. Den høje repræsentant fremsætter inden for de overordnede prioriteter for udsendelsen henstillinger til PSC med hensyn til Rådets beslutning om forlængelse, ændring eller afslutning af mandatet.

Artikel 11

Denne fælles aktion har virkning fra datoen for vedtagelsen.

Den anvendes indtil afslutningen af EU's støtteaktion som fastsat af Rådet i overensstemmelse med artikel 16, stk. 2, i fælles aktion 2005/557/FUSP om Den Europæiske Unions civil-militære aktion til støtte for den Afrikanske Unions mission i Darfur-området i Sudan (AMIS II)

Artikel 12

Denne fælles aktion offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. juli 2005.

På Rådets vegne

J. STRAW

Formand

RÅDETS FÆLLES AKTION 2005/557/FUSP**af 18. juli 2005****om Den Europæiske Unions civil-militære aktion til støtte for Den Afrikanske Unions mission i Darfur-området i Sudan**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

Unions bestræbelser for at nå til en fredelig afslutning på krisen og beskytte Darfurs befolkning.

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 14, artikel 25, stk. 3, artikel 26 og artikel 28, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 28. maj 2004 besluttede Den Afrikanske Union at udsende en observatørmission til Darfur for at kontrollere overholdelsen af den aftale om humanitær våbenhvile, der blev undertegnet den 8. april 2004 i N'djamena (AMIS), og den 20. oktober 2004 besluttede Den Afrikanske Unions Freds- og Sikkerhedsråd at styrke AMIS og i dens mandat at inddrage støtte til den tillidskabende proces og til beskyttelsen af civile og humanitære operationer samt kontrol med overholdelsen af alle aftaler, som de to parter har undertegnet siden N'djamena-aftalen om humanitær våbenhvileaftale (AMIS II).
- (2) I resolution 1547 af 11. juni 2004 appellerede FN's Sikkerhedsråd til det internationale samfund om at være forberedt på et konstant engagement, herunder i form af omfattende finansielle bidrag til støtte for fred i Sudan. I resolution 1556 af 30. juli 2004 tilsluttede FN's Sikkerhedsråd sig udsendelse af internationale observatører til Darfur-området i Sudan under Den Afrikanske Unions ledelse, opfordrede indtrængende FN's medlemsstater til at styrke det internationale observatørhold under Den Afrikanske Unions ledelse og hilste de bidrag velkommen, der allerede var blevet ydet, navnlig af Den Europæiske Union, til støtte for operationen under Den Afrikanske Unions ledelse.
- (3) I resolution 1564 af 18. september 2004, udtrykte FN's Sikkerhedsråd sin tilfredshed med og sin støtte til Den Afrikanske Unions hensigt om at styrke og øge sin observatørmission i Darfur-området i Sudan, og det tilskyndede til en proaktiv observatørindsats. FN's Sikkerhedsråd opfordrede endvidere indtrængende FN's medlemsstater til at støtte Den Afrikanske Unions indsats, blandt andet ved at bidrage med alt det udstyr og alle de logistiske, finansielle, materielle og andre ressourcer, der er nødvendige for at støtte en hurtig udvidelse af Den Afrikanske Unions mission, og ved at støtte Den Afrikanske

- (4) I resolution 1574 af 19. november 2004 besluttede FN's Sikkerhedsråd at overvåge, at parterne overholder deres forpligtelser, så al vold og angreb øjeblikkelig ophører, erklærede sin fulde støtte til Den Afrikanske Unions beslutninger om at øge sin mission i Darfur og opfordrede indtrængende FN's medlemsstater til at bidrage med det nødvendige udstyr og logistiske, finansielle, materielle og andre nødvendige ressourcer.
- (5) I resolution 1590 af 24. marts 2005 besluttede FN's Sikkerhedsråd at oprette FN's mission i Sudan (UNMIS).
- (6) I resolution 1593 af 31. marts 2005 besluttede FN's Sikkerhedsråd at indbringe situationen i Darfur siden 1. juli 2002 for anklageren ved Den Internationale Straffedomstol.
- (7) De Forenede Nationers Sikkerhedsråd anerkendte i resolution 1325 af 31. oktober 2000 betydningen af uddannelse inden for beskyttelse af kvinder og børn og af deres særlige behov og humanitære rettigheder i konfliktsituationer.
- (8) Fælles holdning 2005/304/FUSP af 12. april 2005 om konfliktforebyggelse, -styring og løsning i Afrika⁽¹⁾ understreger, at Den Afrikanske Union er den centrale aktør i forebyggelse, håndtering og løsning af væbnede konflikter i Afrika. EU har i en række rådskonklusioner, der er blevet vedtaget siden juli 2004, givet udtryk for at være fast besluttet på at støtte Den Afrikanske Union i dens bestræbelser på at overvåge våbenhvilen og fremme en politisk løsning på konflikten i Darfur-området i Sudan.
- (9) Efter Rådets godkendelse den 22. november 2004 af den europæiske sikkerheds- og forsvarspolitik (ESFP) handlingsplanen for støtte til fred og sikkerhed i Afrika godkendte Rådet den 13. december 2004 retningslinjer for gennemførelsen af ESFP-støtten til fred og sikkerhed i Afrika på grundlag af princippet om respekt for afrikansk ejerskab og fuldt samarbejde med de relevante internationale aktører, navnlig FN og Den Afrikanske Union.

⁽¹⁾ EUT L 97 af 15.4.2005, s. 57.

- (10) EU har ydet en stadig voksende støtte til Den Afrikanske Unions bestræbelser på at hjælpe til at stabilisere situationen i Darfur. EU deltager i og medfinansierer via fredsfaciliteten for Afrika den Afrikanske Unions mission, der er ansvarlig for overvågningen af våbenhvilen. Militært EU-personel deltager i Den Afrikanske Unions våbenhvilekommission (CFC) bl.a. ved dets næstformand og gennem medlemskab af den fælles kommission, der er nedsat med henblik på den politiske overvågning af våbenhvilen. EU yder også en bred vifte af støtte, herunder planlægnings eksperter, teknisk, finansiel, materiel og logistisk støtte til den bredere Den Afrikanske Unions mission til støtte for freden.
- (11) Formanden for Kommissionen for Den Afrikanske Union Alpha Oumar Konaré har i et brev af 29. april 2005 til generalsekretæren/den højtstående repræsentant (GS/HR) udtrykt håb om, at Den Afrikanske Union — i betragtning dels af den udfordring, situationen i Darfur fortsat er for Den Afrikanske Union og dens partnere, dels af den strategiske dimension af partnerskabet mellem Den Afrikanske Union og EU — fortsat vil kunne regne med en væsentlig støtte fra EU og dens medlemsstater til Den Afrikanske Unions indsats og til en styrkelse af AMIS II.
- (12) Som svar på Den Afrikanske Unions anmodning besluttede Rådet den 23. maj 2005 at yde så megen støtte som muligt til den militære, politimæssige og civile indsats ved at fremlægge et samlet betydeligt tilbud, der blev foreslået Den Afrikanske Union på AMIS-donorkonferencen i Addis Abeba den 26. maj 2005. Det er af afgørende betydning, at EU-aktørerne koordinerer deres bidrag, så den foreslåede pakke kan udmøntes i en sammenhængende og rettidig bistand til Den Afrikanske Union.
- (13) Rådet godkendte den 23. juni 2005 konceptet for EU's civil-militære aktion til støtte for AMIS II.
- (14) Missionsstatusaftalen om oprettelse og ledelse af våbenhvilekommissionen i Darfur-området i Sudan, der blev undertegnet af Den Afrikanske Union og Sudans regering den 4. juni 2004, finder anvendelse på militærobservatører fra EU, omfatter militært og civilt personel bortset fra CFC-medarbejdere og er underkastet den almindelige konvention om Den Afrikanske Enhedsorganisations (OAU) privilegier og immuniteter, hvis artikel VII omfatter eksperter på mission for OAU.
- (15) Brevvekslingen mellem GS/HR og formanden for Kommissionen for Den Afrikanske Union, der bekræfter aftalerne om EU's aktion til støtte for AMIS II, bekræfter også, at alt EU-personel, der allerede er udsendt eller skal udsendes til Sudan og andre afrikanske stater i forbindelse med EU-støtteaktionen, er omfattet af aftalen mellem Den Afrikanske Union og Sudan om Den Afrikanske Unions missions status.
- (16) Den 18. juli 2005 vedtog Rådet fælles aktion 2005/556/FUSP om udnævnelse af Den Europæiske Unions særlige repræsentant for Sudan⁽¹⁾. EU's særlige repræsentant (EUSR) i Sudan bør sikre, at der er sammenhæng mellem på den ene side EU's aktiviteter til støtte for AMIS II og den samlede fredsaf tale (CPA) og på den anden side de overordnede målsætninger for EU's politik over for Sudan.
- (17) Bidragene fra alle donorerne bør koordineres i Addis Abeba, så støtten fra det internationale samfund supplerer Den Afrikanske Unions indsats og matcher Den Afrikanske Unions specifikke behov.
- (18) Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité (PSC) bør udøve den politiske kontrol og varetage den strategiske ledelse af EU's civil-militære aktion til støtte for AMIS II, navnlig med henblik på at sikre rettidig og sammenhængende EU-støtte til AMIS II, samt træffe de relevante afgørelser i henhold til artikel 25, stk. 3, i traktaten. Udvalget for de Civile Aspekter af Krisestyring (CIVCOM) og EU's Militærkomité (EUMC), assisteret af Den Europæiske Unions militærstab i overensstemmelse med dens opgaver, bør fortsat yde PSC rådgivning inden for deres respektive kompetenceområder.
- (19) Denne fælles aktion bør i overensstemmelse med retningslinjerne fra Det Europæiske Råds møde i Nice den 7.-9. december 2000 fastlægge den rolle, som GS/HR i henhold til artikel 18 og 26 i traktaten skal spille ved gennemførelsen af de foranstaltninger, der indgår i den politiske kontrol og strategiske ledelse, som PSC varetager.
- (20) I henhold til artikel 14, stk. 1, i traktaten fastsættes det i fælles aktioner, hvilke midler der skal stilles til rådighed for EU.
- (21) I overensstemmelse med artikel 28, stk. 3, i traktaten afholdes aktionsudgifter, bortset fra udgifter til operationer, der har indvirkning på militær- eller forsvarsområdet, over De Europæiske Fællesskabers budget. Angivelse af beløb, der skal afholdes over Fællesskabets budget, er udtryk for den politiske myndigheds vilje og forudsætter, at der er forpligtelsesbevillinger til rådighed i det pågældende regnskabsår.

⁽¹⁾ Se side 43 i denne EUT.

- (22) Aktionsudgifter, der følger af de elementer i denne støtteaktion, der har indvirkning på militær- eller forsvarsområdet, bør afholdes i overensstemmelse med artikel 28, stk. 3, i traktaten om Den Europæiske Union af medlemsstaterne og bør administreres af den mekanisme, der er fastsat i afgørelse 2004/197/FUSP af 23. februar 2004 om oprettelse af en mekanisme til administration af finansieringen af de fælles udgifter til EU-operationer, der har indvirkning på militær- eller forsvarsområdet⁽¹⁾ (i det følgende benævnt »Athena«), som en exceptionel foranstaltning. Det finansielle referencebeløb udgør på nuværende tidspunkt det bedste skøn over disse udgifter.
- (23) I videst muligt omfang skal der ske redeplojerings af udstyr, der stammer fra andre operationelle EU-aktiviteter, under hensyn til operationelle behov og principperne for forsvarlig økonomisk forvaltning.
- (24) EU's aktion til støtte for AMIS II gennemføres i en situation, der kan vil blive forværret og vil kunne skade den fælles udenrigs- og sikkerhedspolitikens mål, jf. artikel 11 i traktaten.
- (25) I overensstemmelse med artikel 6 i protokollen om Danmarks stilling, der er knyttet til traktaten om Den Europæiske Union og til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, deltager Danmark ikke i udarbejdelsen og gennemførelsen af EU's afgørelser og aktioner, som har indvirkning på forsvarsområdet. Danmark deltager ikke i gennemførelsen af afsnit III i denne fælles aktion og deltager ikke i finansieringen af de militære komponenter af denne støtteaktion —

VEDTAGET FØLGENDE FÆLLES AKTION:

AFSNIT I

ALMINDELIGE BESTEMMELSER

Artikel 1

Mål

Den Europæiske Union iværksætter herved en civil-militær EU-aktion til støtte for AMIS II, der benævnes »AMIS-EU støtteaktion«.

Målet for EU's støtteaktion er at sikre en effektiv og rettidig EU-bistand til styrkelsen af AMIS II. EU respekterer og støtter princippet om afrikansk ejerskab, og EU's støtteaktion består i at støtte Den Afrikanske Union og dens politiske, militære og politimæssige indsats over for krisen i Darfur-området i Sudan.

EU's støtteaktion har en civil og en militær komponent.

⁽¹⁾ EUT L 63 af 28.2.2004, s. 68. Senest ændret ved afgørelse 2005/68/FUSP (EUT L 27 af 29.1.2005, s. 59).

Artikel 2

Forbindelserne med Den Afrikanske Union

GS/HR og EUSR for Sudan skal inden for deres mandater være de primære kontaktled til Den Afrikanske Unions repræsentanter med hensyn til spørgsmål, der vedrører gennemførelsen af denne fælles aktion. Formandskabet orienteres løbende og straks om sådanne kontakter.

Artikel 3

Koordinering med andre aktører

1. EU viderefører den tætte og effektive koordinering med samtlige institutionelle og bilaterale donorer, der er involveret i støtten til AMIS II.
2. EU arbejder fortsat nært sammen med FN og, for så vidt angår støtteaktionens militære komponent, med NATO.
3. EU-medlemsstaterne holdes underrettet om koordineringsprocessen med henblik på at sikre deres fulde deltagelse i EU's beslutningsproces.

Artikel 4

Politisk kontrol og strategisk ledelse

1. PSC skal på Rådets vegne varetage den politiske kontrol med og den strategiske ledelse af EU's støtteaktion, navnlig med henblik på at sikre rettidig og sammenhængende EU-støtte til AMIS II. Rådet bemyndiger hermed PSC til at træffe de relevante beslutninger i overensstemmelse med artikel 25 i traktaten. Denne bemyndigelse omfatter beføjelse til at udnævne chefen for EU's politienhed efter indstilling fra GS/HR baseret på en anbefaling fra EUSR. Bemyndigelsen omfatter desuden beføjelse til at udnævne EUSR's militær råd efter indstilling fra GS/HR baseret på en anbefaling fra EUSR. Rådet skal fortsat med bistand fra GS/HR have beslutningsmyndigheden med hensyn til EU-støtteaktionens mål og afslutning.

CIVCOM og EUMC, assisteret af EUMS i overensstemmelse med dens opgaver, yder rådgivning til PSC inden for deres respektive kompetenceområder.

2. EUSR repræsenterer EU på alle de områder, der har tilknytning til håndteringen af krisen i Darfur, herunder koordinering af EU's bidrag til AMIS II, støtte til den politiske proces og spørgsmål, der vedrører gennemførelsen og overholdelsen af de relevante resolutioner fra FN's Sikkerhedsråd.

3. EUSR aflægger gennem SG/HR regelmæssigt rapport til PSC om afviklingen af EU's støtteaktion. PSC kan eventuelt indbyde EUSR til sine møder.

4. PSC aflægger regelmæssigt rapport til Rådet.

Artikel 5

Koordinering af EU's indsats

1. GS/HR træffer alle nødvendige foranstaltninger til at sikre koordineringen af EU's aktiviteter til støtte for en styrkelse af AMIS II og koordineringen mellem generalsekretariatet og EU's koordineringscelle i Addis Abeba (ACC). Generalsekretariatet fastlægger retningslinjer for og støtter ACC i dens opgaver med den daglige koordinering med henblik på at sikre en sammenhængende og rettidig EU-støtte til AMIS II i form af dets politiske, militære, politimæssige og andre civile støtteaktioner. Generalsekretariatet udarbejder til Rådets relevante organer situationsrapporter om samt ajourføringer og evalueringer af såvel EU-støtten til AMIS II som styrkelsen af AMIS II og sørger for strategisk koordinering med andre donorer, navnlig FN og NATO.

2. ACC handler under EUSR's myndighed i overensstemmelse med artikel 7 i Rådets fælles aktion 2005/556/FUSP med henblik på at støtte dennes aktiviteter, og den omfatter en politisk rådgiver, en militærrådgiver og en politirådgiver. Den sørger for den daglige koordinering med samtlige relevante EU-aktører og med det administrative kontrol- og ledelsescenter (ACMC) inden for Den Afrikanske Unions kommandostruktur i Addis Abeba for at sikre en sammenhængende og rettidig EU-støtte til AMIS II.

AFSNIT II

DEN CIVILE KOMPONENT

Artikel 6

Politikomponentens opgaver, struktur og personale

1. EU's aktion til støtte for den civile politikkomponent (CIVPOL) af AMIS II består i:

— støtte til politiets kommandostruktur i AMIS II, ved at der stilles højtstående politirådgivere med stor erfaring til rådighed for Den Afrikanske Union på alle niveauer af kommandostrukturen

— støtte til uddannelse af CIVPOL-personale, ved at der stilles en kapacitet til rådighed for missionens interne kurser med instruktører fra EU

— støtte til udvikling af en politienhed inden for Den Afrikanske Unions sekretariat.

2. EU's politienhed består af politifolk, der udstationeres af medlemsstaterne. Som hovedregel bør udstationeringsperioden mindst være seks måneder. Den enkelte medlemsstat dækker

udgifterne til de politifolk, den udstationerer, herunder lønninger, dækning af lægehjælp, andre godtgørelser end dagpenge og rejseudgifter til og fra indsatsområdet.

3. Internationalt civilt personale og lokalt personale ansættes på kontrakt af chefen for EU's politienhed efter behov.

4. EU-udsendermedlemsstaten eller -institutionen kan også efter behov udstationere internationalt civilt personale som hovedregel i en periode på mindst seks måneder. Den enkelte bidragende EU-medlemsstat eller -institution dækker udgifterne til det personale, den udstationerer, inkl. lønninger, dækning af lægehjælp, andre godtgørelser end dagpenge og rejseudgifter til og fra indsatsområdet.

Artikel 7

EU's politienhed

1. EUSR's politirådgiver, der også er chef for EU's politienhed, har ansvaret for den daglige koordinering af EU's støtteaktioner.

2. Chefen for EU's politienhed varetager den daglige ledelse af støtteaktionens politikkomponent på de tre områder, der er nævnt i artikel 6, stk. 1, og har ansvaret for personale og disciplinære forhold.

3. Chefen for EU's politienhed indgår en kontrakt med Kommissionen. Chefen for EU's politienhed står til regnskab for alle udgifter over for Kommissionen.

4. Alle politienhedens eksperter forbliver under deres udsendende EU-medlemsstats eller institutions myndighed og udfører deres arbejdsopgaver og handler udelukkende i EU's støtteaktions interesse. Eksperterne udviser både under og efter EU's støtteaktion den største diskretion med hensyn til alle fakta og oplysninger vedrørende støtteaktionen.

5. For at sikre EU's støtteaktions synlighed skal medlemmerne af EU's politienhed bære EU-identifikationsmærker.

Artikel 8

Finansielle ordninger

1. Det finansielle referencebeløb til dækning af udgifterne i forbindelse med gennemførelsen af AFSNIT II i denne fælles aktion i seks måneder udgør 2 120 000 EUR.

Rådet træffer om nødvendigt afgørelse om referencebeløbet for den resterende del af EU's støtteaktion.

2. Udgifter finansieret med det i stk. 1 nævnte beløb forvaltes efter de fællesskabsprocedurer og -regler, der gælder for budgettet, bortset fra at eventuelle forfinansieringer ikke forbliver Fællesskabets ejendom. Det skal være tilladt tredjelandstatsborgere at byde på kontrakter.

3. De finansielle ordninger skal tage hensyn til de operative behov i forbindelse med den politimæssige bistand til AMIS II, herunder udstyrets kompatibilitet.

4. Udgifterne er finansieringsberettigede fra den dag, hvor denne fælles aktion får virkning.

AFSNIT III

DEN MILITÆRE KOMPONENT

Artikel 9

Den militære komponents opgaver og personel

1. Den militære komponent af EU's støtteaktion for AMIS II omfatter forskellige typer af bistand:

— planlægningsmæssig og teknisk bistand til AMIS II på alle kommandoniveauer, herunder strukturen for koordinering af logistisk støtte

— militære observatører i forbindelse med planen for en styrkelse af AMIS II

og

— uddannelse af afrikanske soldater og observatører, der efter behov skal indgå i styrkelsen af AMIS II

— strategisk og taktisk transport

— luftovervågning, hvis Den Afrikanske Union anmoder herom.

2. Alt militært personel forbliver under deres udsendende EU-medlemsstats eller institutions myndighed og udfører deres opgaver og handler udelukkende i EU's støtteaktions interesse. Det militære personel udviser både under og efter EU's støtteaktion den største diskretion med hensyn til alle fakta og oplysninger vedrørende støtteaktionen.

3. For at sikre EU's støtteaktions synlighed skal militærpersonalet bære EU-identifikationsmærker.

4. Udstationeringsperioden for det militære personel bør som hovedregel være mindst seks måneder.

Artikel 10

EUSR's militærrådgiver

EUSR's militærrådgiver skal under EUSR's myndighed og med støtte fra generalsekretariatet, herunder fra EUMS i overensstemmelse med dets opgaver:

a) bidrage til at sikre sammenhæng i EU's militære komponent af EU's støtteaktion i Addis Abeba i overensstemmelse med de opgaver, der er fastlagt i artikel 9, og

b) er ansvarlig for den daglige koordinering af den militære komponent af EU's støtteaktion med ACMC i Addis Abeba for at sikre en sammenhængende og rettidig støtte til AMIS II.

Artikel 11

Finansielle ordninger

1. Med hensyn til de militære komponenter af EU's støtteaktion finansieres følgende i fællesskab:

a) udgifter til kommunikations- og informationssystemer (CIS), transport, medicinsk evakuering (MEDEVAC) samt indkvartering af EU-officerer, der indgår i kommandostrukturen i AMIS II, og af det militære personel i ACC

b) udgifter til CIS og MEDEVAC i forbindelse med militære observatører, og

c) udgifter til EU-identifikationsmærker til såvel EU-officerer som militære observatører.

2. Finansieringen af disse fælles udgifter administreres af Athena.

3. Referencebeløbet for disse fælles udgifter er for en periode på seks måneder på 1 970 000 EUR. Den procent af referencebeløbet, hvortil der er henvist i artikel 31, stk. 3, i afgørelse 2004/197/FUSP, er på 100 %.

AFSNIT IV

AFSLUTTENDE BESTEMMELSER

Artikel 12

Status for personalet ved EU's støtteaktion

1. SG/HR søger retligt bindende forsikringer fra de afrikanske stater, på hvis område der er eller vil blive udsendt EU-støtteaktionspersonale, om at dette personales status er omfattet af missionsstatusaftalen om oprettelse og ledelse af våbenhvilekommissionen i Darfur-området i Sudan, der blev undertegnet af Den Afrikanske Union og Sudans regering den 4. juni 2004, og af den almindelige konvention om Den Afrikanske Enhedsorganisations privilegier og immuniteter. Status for personalet ved EU's støtteaktion, herunder eventuelt privilegier, immuniteter og yderligere garantier, der er nødvendige, for at EU's støtteaktion kan fuldføres og fungere godt, fastlægges desuden om nødvendigt efter proceduren i traktatens artikel 24. GS/HR, der bistår formandskabet, kan forhandle om en sådan aftale på dettes vegne.

2. De EU-medlemsstater eller -institutioner, der har udstationeret eller udsendt personale til EU's støtteaktion, har ansvaret for at behandle klager fra eller vedrørende dette personale. De pågældende EU-medlemsstater eller -institutioner har ansvaret for eventuelt at anlægge sag mod det pågældende personale.

Artikel 13

Videregivelse af klassificerede oplysninger

1. GS/HR bemyndiges hermed til i overensstemmelse med Rådets sikkerhedsforskrifter som vedtaget ved afgørelse 2001/264/EF af 19. marts 2001⁽¹⁾ og i det omfang, de operative behov i forbindelse med EU's støtteaktion kræver det, at videregive EU-oplysninger og -dokumenter, der dog ikke må være klassificeret højere end RESTREINT UE, og som er udarbejdet med henblik på EU's støtteaktion til Den Afrikanske Union og FN.

2. GS/HR bemyndiges hermed til i overensstemmelse med de operative behov i forbindelse med EU's støtteaktion og i henhold til Rådets forretningsordens artikel 6, stk. 1⁽²⁾, at videregive uklassificerede EU-dokumenter vedrørende Rådets forhandlinger om EU's støtteaktion, som er omfattet af tavshedspligt, til Den Afrikanske Union og FN.

Artikel 14

Fællesskabets indsats

Rådet og Kommissionen påser inden for deres respektive kompetenceområder, at der er sammenhæng mellem gennemførelsen af denne fælles aktion og Fællesskabets øvrige optræden udadtil i overensstemmelse med artikel 3, stk. 2, i traktaten. Rådet og Kommissionen samarbejder med henblik herpå.

Artikel 15

Revisionsklausul

Rådet tager senest den 31. december 2005 stilling til videreførelsen af EU's støtteaktion.

Artikel 16

Ikrafttræden og afslutning

1. Denne fælles aktion har virkning fra datoen for dens vedtagelse.

2. EU's støtteaktion afsluttes på en dato, der fastsættes af Rådet.

Artikel 17

Offentliggørelse

Denne fælles aktion offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. juli 2005.

På Rådets vegne

J. STRAW

Formand

⁽¹⁾ EFT L 101 af 11.4.2001, s. 1. Ændret ved afgørelse 2004/194/EF (EUT L 63 af 28.2.2004, s. 48).

⁽²⁾ Rådets afgørelse 2004/338/EF, Euratom af 22. marts 2004 om vedtagelse af Rådets forretningsorden (EUT L 106 af 15.4.2004, s. 22). Ændret ved afgørelse 2004/701/EF, Euratom (EUT L 319 af 20.10.2004, s. 15).